إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع لطلاب البرنامج العالمي
(البحث والتطوير في مدرسة أمانة الأمة الثانوية بموجوكرطا)

رسالة تكميلية

مقدمة لاستيفاء بعض شروط الحصول

على درجة الماجستير في الدراسات الإسلامية

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

سيف الهدى

رقم القيد: F٠٢٦١٦١٤٣

كليات الدراسات العليا

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

٢٠١٨

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالآتي:

الإسم : **سيف الهدى**

رقم القيد : F02616143

المرحلة : **الماجستير**

الجهة : **كلية الدراسات العليا جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية بسورابايا**

أقرّ بأنّ هذه الرسالة بكافة أجزائها أحضرتها من بحثي وكتبتها بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادرها.

هذا، وحرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولايجبرني أحد على ذلك.

سورابايا، 21 يونيو 2018

الطالب المقرّ

METERAI TEMPEL
B7E02AFF110859082
6000
ENAM RIBU RUPIAH

سيف الهدى

الموافقة من طرف المشرف

تمت الموافقة من طرف المشرف على هذه الرسالة التي قدّمها الطالب سيف الهدى في
سورابايا، 21 يونيو 2018

المشرف

الأستاذ الدكتور محمد بيهقي

اعتماد لجنة المناقشة

تمت مناقشة هذه الرسالة المقدمة من الطالب سيف الهدى في 16 يوليو 2018 أمام لجنة المناقشة التي تتكون من:

1. **الأستاذ الدوكتور جنيدي** (رئيسا ومناقشا) .....

2. **الأستاذ الدوكتور محمد طاهر** (مناقشا) .....

3. **الأستاذ الدوكتور محمد بيهقي** (مشرفا ومناقشا) .....

سورابايا، 31 يوليو 2018

مدير الكلية

KEMENTERIAN AGAMA
PASCA SARJANA
SURABAYA
UIN SUNAN AMPEL

الأستاذ الدوكتور الحاج أسوادي الماجستير

رقم التوظيف: 196004121994031001

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN
Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : SAIFUL HUDA
NIM : F02616143
Fakultas/Jurusan : PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)
E-mail address : hudascorp@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :
☐ Sekripsi ☑ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)
yang berjudul :
إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع لطلاب البرنامج العالمي
(البحث والتطوير في مدرسة أمانة الأمة موجوكرطا)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara ***fulltext*** untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 30 JULI 2018

Penulis

(SAIFUL HUDA)
nama terang dan tanda tangan

Abstrak

Saiful Huda, ٢٠١٨. Pengembangan Bahan Ajar Maharoh Istima' Untuk siswa-siswa Program Internasional Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah.

Pembimbing: Dr. Muhammad Baihaqi, M.A

Kata Kunci: Pengembangan Bahan Ajar, Materi Maharoh Istima'

Maharoh istima' adalah maharoh yang sangat dibutuhkan pada zaman modern ini. Kemampuan mendengar (maharoh Istima') dibutuhkan untuk mengikuti informasi-informasi yang menggunakan bahasa arab baik dari televisi maupun intrnet yang sudah tidak bisa jauh dari setiap individu masyarakat. Berangkat dari masalah itu peneliti merasa perlu untuk mengajarkan kemampuan mendengar (maharoh istima') pada siswa-siswa Program Internasional Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah Pacet Mojokerto yang sangat disayangkan bahwa materi yang tersedia yang husus mempelajari maharoh istima' tidak maksimal. Oleh karena itu peneliti mengajukan penelitian ilmiahnya dengan judul " Pengembangan Materi Ajar Maharoh Istima' Untuk siswa-siswa Program Internasional". Penelitian ini dimaksudkan untuk membuat produk berupa materi ajar untuk meningkatkan kemampuan istima' dan solusi efektif dalam meningkatkan kemampuan istima' bagi para siswa Program Internasional Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah.

Peneliti dalam penelitiannya membuat rumusan masalah sebagai berikut: ١- Bagaimana mengembangkan materi ajar maharoh istima' pada kelas satu di Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah Program Internasional di Mojokerto? ٢- Bagaimana efektifitas materi ajar maharoh istima' dalam meningkatkan kemampuan mendengar bagi para siswa kelas satu di Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah Program Internasional di Mojokerto?

Adapun tujuan penelitian ini adalah: ١- Mengembangkan Materi Ajar maharoh Istima' pada kelas satu di Maadrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah Program Internasioanal di Mojokerto. ٢- Mengetahui efektifitas materi ajar maharoh aistima' dalam meningkatkan kemampuan mendengar bagi para

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

siswa di Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah Program Internasional di Mojokerto.

Dalam penelitian ini peneliti menggunakan pendekatan Kuantitatif dalam menganalisa data-data yang terkumpul. Sedangkan obyek penelitiannya adalah para siswa kelas satu Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah Program Internasional di Mojokerto.

Hasil dari penelitian ini secara ringkas sebagai berikut: ١- Prodak materi ajar sudah sesuai dengan poko-pokok yang diinginkan dalam penyusunan buku ajar baik untuk guru dan murid. ٢- Materi ajar yang tersedia sudah efektif dalam meningkatkan kemampuan mendengar bagi para siswa Madrasah Aliyah Unggulan Amanatul Ummah Program Inetrnasional di Mojokerto dengan berdasar pada hasil rata-rata pre test ٥٧ dan hasil rata-rata post test ٩١ dan yang menunjukan afektifitas materi ajar ini adalah hasil dari ujian T (*t-test*) adalah ١٥,٥٧ lebih besar dari hasil *t*- tabel ٢,٢٥.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

محتويات

الموضوع	الصفحة
الغلاف الداخلي	أ
الإقرار.....	ب
موافقة المشرف.....	ج
اعتماد لجنة المناقشة	د
مستخلص البحث.....	هـ
الشعار.....	ز
فهارس الموضوعات.....	ح
الإهداء.....	ك
الباب الأوّل: أساسيات البحث.....	١
● خلفية البحث.....	١
● مشكلة البحث.....	٤
● أسئلة البحث.....	٥
● أهداف البحث.....	٥
● فروض البحث.....	٥
● أهمية البحث.....	٥
● حدود البحث.....	٦
● مصطلح البحث.....	٧
● منهج البحث.....	٧
● هيكل البحث.....	١٠
● دراسات سابقة.....	١١
الباب الثّاني: الإطار النظري.....	١٥
المبحث الأوّل: تصميم المواد التعليمية.....	١٥
● مفهوم المواد التعليمية.....	١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- أسس إعداد المواد..... ١٦
- عناصر المواد التعليمية..... ١٨
- بناء الكتاب..... ١٩
- خطة إعداد الكتاب..... ٢٤

المبحث الثاني: مهارة الاستماع..... ٣٦

- مفهوم الاستماع..... ٣٦
- أهمية الاستماع..... ٣٧
- أهداف تعليم الاستماع..... ٣٨
- أنواع الاستماع..... ٣٩
- طرائق تعليم الاستماع..... ٤٠
- خطوة تعليم الاستماع.....٤١
- وسائل تعليم مهارة الاستماع..... ٤٢
- التدريبات لمهارة الاستماع..... ٤٤

الباب الثّالث: منهجية البحث..... ٤٦

- مدخل البحث ونوعه..... ٤٦
- مجتمع البحث وعينته..... ٤٦
- مصادر البيانات..... ٤٧
- أدوات البحث..... ٤٧
- طريقة تحليل البيانات..... ٥٠
- خطوات الحبث..... ٥٢

الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها..... ٥٦

المبحث الأول: بيانات إجراء التطوير..... ٥٦

- ملاحظة مبدئية..... ٥٦
- التخطيط والتطوير..... ٥٩
- تحكيم الخبراء..... ٧١
- التجريبة المحددة..... ٧٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- التجريبة الميدانية..... ٧٣

المبحث الثاني: تحليل البيانات ومناقشتها..... ٧٧

- تحليل البيانات..... ٧٧
- مناقشة البيانات..... ٨٩

الباب الخامس: الخاتمة..... ٩١

- نتائج البحث..... ٩١
- التوصيات..... ٩٣

المراجع..... ٩٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الأوّل

أساسيات البحث

أ- خلفية البحث

الاتصال بين البشر عملية فردية اجتماعية، وهي عملية الانتقال المعارف والمفاهم بين الأفراد، وقد يتم الاتصال شفاهية أم كتابية، وأحسن الوسيلة لتحقق هذه العملية وهي اللغة وسمي بالاتصال اللغوي، ظهر جليا من أنّ الاتصال اللغوي يتضمن على المهارات الأساسية وهي : الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وبين هذه المهارات علاقات متبادلة،[1] أي أنّ مهارة واحدة لا تتم إلّا بوجود مهارة أخرى تشدها. وفي مجال تعليم اللغة العربية يقتصر التعليم على تنمية تلك المهارات الأربع ، كما حدث في **مدرسة أمانة الأمّة الثّانويّة لبرنامج العالمي بموجوكرطا**

من المعلوم أنّ المدرسة الثانوية أمانة الأمة لبرنامج العالمي بموجوكرطا التي سيبحث الباحث عنها هي إحدى من البرامج التي تكون في المدرسة الثانوية أمانة الأمّة سورابايا. ومزيّة هذا البرنامج هي جعل الطلاب ماهرون في اللغة العربية واللغة الإنجليزية استقباليا أو انتاجيا، على كل الطلاب لابد لهم أن يتكلموا باللغة العربية والإنجليزية أسبوعية متبادلة، والطالب الذي لا يتكلموا باللغة التي قد قرّرت في ذلك الأسبوع فعليه عقاب أو تعزير من الأستاذ أو الأستاذة، هذا النظام يجري خارج الفصل لا في عملية التعليم.

عملية التعليم غير مواد تعليم اللغة إمّا العربية أم الإنجليزية مثل علوم الطبيعية أو الرياضية يجوز الطلاب أن لا يتكلموا باللغة التي قد قرّرت في ذلك الأسبوع تسهيلا وتفهيما لهم. أمّا عملية التعليم لمادة تعليم اللغة مثل اللغة العربية يجب على كل الطلاب أن يتكلموا باللغة العربية استقباليا أو انتاجيا، لا سيما لمعلّمي اللغة العربية في أية مهارة ما، مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

[1]. رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه* (الربط: منشورة المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة،١٩٨٩) ص١٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

في **مدرسة أمانة الأمّة الثانوية لبرنامج العالمي** تستخدم المنهج الدراسي (K-١٣)، ولتعليم مادة اللغة العربية أربع مهارات لكل من الفصول في أسبوع، وفي كل المهارات مدرّس واحد مختلف. ولكل من المهارات حصة واحدة وكل حصة خمسة واربعون دقيقة. إذن، يتعلّم ويدرس الطلاب اللغة العربية أربعة حصص كل أسبوع.عدد الطلاب في **مدرسة أمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي**للفصل الأوّل ثلاث مائة وستّون، إذن، عدد الطلاب في كل فصل من الفصول سبع وعشرون طالبا، وعدد معلّمي اللغة العربية ثمانية مجموعة في جمعية معلّمي اللّغة (MGMP) فيها يتشاورن عن جميع المشكلات التعليميّة مثل مشكلات المواد ومشكلات نفس الطلاب ومشكلات اللّغوية.

معلّمي اللغة العربية في **مدرسة أمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي**له كتاب مقرّر في تعليمهم وهكذا طلابهم في ايديهم كتاب مقرّر مثل كتاب المعلّم، ما هناك كتاب مطبوع مخصوص للمعلّم، اذن في عملية التعليم يدرّس المعلم بكتابه والطلاب ينظرون كتابهم في أيديهم، هذا يجري في كل المهارات سوى مهارة الاستماع لأنّ في تعليم مهارة الاستماع لا يستخدم المعلّم الكتاب المقرّر كما يجري في كل المهارات الأخرى بل يستخدم المعلّم الكتاب الآخر وهو الكتاب "**بين يديك**"،لأنّ فيه النصوص المطبوعة مع المسموعة، أمّا في الكتاب المقرّر يوجد فيه مادة الاستماع بالنصوص المطبوعة فقط دون المسموعة.إضافة إلى ذلك، سيبحث الباحث عنه أي مدى فعالية تعليم وتنمية مهارة الاستماع لطلاب الفصل الأوّل **بمدرسةأمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي** وسيطوّر الباحث مادة تعليم مهارة الاستماع فيها.

ومن المعلوم أنّ موقع مهارة الاستماع في تعليم اللغات الثانية ذو شأن خاص للطالب الأجنبي، أنها المهارة التي تكاد لا تنقطع حاجته لها حتى بعد مغادرة البلد العربي الذي عاش فيه أو البرنامج الذي اتصل به. فيستخدم الاستماع لمتابعة الأخبار وغير ذلك باللغة العربية في التلفيزون أو الشباك الإنترنيت. وهذا موقف متوقع الحدوث يكون دليلا على أنّ حاجة التلاميذ للاستماع إلى اللغة الأجنبي أكثر شيوعا من حاجتهم لاستخدامهم في الحديث أو الكتابة.[٢]إضافة إلى هذا الأساس يعتقد بعض علماء اللغة أنّ تعليم اللغة يبدأ بتدريس الاستماع والكلام قبل القراءة والكتابة. لذلك الاستماع أهمّ الخبرات المهمة في تعليم اللغة

[٢]. رشدي أحمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*(مكة:جامعة أم القرى، ١٩٨٦) ص٤١٧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

لدى االتلاميذ، ومهارة الاستماع هي مهارة أساس لنيل المهارات الأخرى. وينبعي على المدرس أن يهتم بهذه المهارة. واعلم أنّ الطفل في أوّل عهده في اكتساب اللغة وسائر المعلومات على طريق الاستماع.

ولكن تلك الحاجة الكبيرة للتلاميذ لايراها بعض متعلمي اللغة العربية بل معلموها، وقد يغفلها في تعليم اللغة العربية كلغة ثانية بصفة عامة. والدليل من هذا القول أنّ المواد المسجلة لمهارة الاستماع قليلة بالنسبة لمهاة الثلاث الأخرى.وقد قال أجيف هيرماوان أنّ المواد التعليمية التي تطابق جو بلد الاندونسيةتحتوي على أربع مراحل [٣] وهي الأولى مرحلة التعرف الأوّليةفيها تعرف الأصوات العربية المجردة أم المركبة في الكلمة وإدراك خصائصها. والثّانية مرحلة فهم المسموع الابتدائيفيها فهم الكلام البسيط ويستجيب الطالب بالافعال بدلا من الاستجابة بالكلام. والثّالثة مرحلة فهم المسموع المتوسطي وهي فهم الكلام أو الحوار القصير استماعيا من المسجل وإجابة الأسئلة حوله. والرابعة مرحلة فهم المسموع المتقدمي وهي فهم النص أو الأخبار المتجاورة من المذياع أو التلفاز والتقاط الأفكار الرئيسة مكتوبا أم شفهيا

ومع الأسف الشديد، لقد وقع هذه الحالة في **مدرسة أمانة الأمّةالثانويةلبرنامج العالمي**لفصل الأوّل. وسيحدّد الباحث المشكلات تكون فيها وتليق أن تجعل خططا في البحث، الأولى المشكلة المادية وهي أنّ المواد المعدة لمهارة الاستماع لم يجدها الباحث في الكتاب المقرّرمادة الاستماع باستكمال صوت الناطق الأصلي في القرص المضغوط/CD حيث تسهّل الطلاب وتساعدهم لنيل الخبرات وفهم المسموع، بل النصوص المطبوع فقط. ومن الطبعي أنّ تعلّم اللغة الثانية لزم أن يتعلم الطلاب اللغة العربية لمهارة الاستماع خصوصا من الناطق الأصلي.

والمشكلة الثّانية هي انّ الفصول الموجودة في الفصل الأوّلمرتّبة من فصل (أ) الذي جلس فيه الطلاب الناجحين بدرجة عالية في الاختبار المبدئية أو الاختبار القبلي ويستمر ترتيب الفصل إلى الفصل الذي جلس فيه الطلاب الذين لم يحصلوا كما حصل الطلاب في فصل (أ)، فكان الفصل الاخير هو فصل جلس فيه الطلاب الذين لم يستطيعوا ولم يتعلموا

---

٣. يترجم من : Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab.*(Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١)hal.١٣١-١٣٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

اللغة العربية البتّة، ومع ذلك أنّ الكتاب المقرر المعدّ متساويا. فطهرت قدرة قبض الخبرات مختلفة بين الفصول الأوائل والفصول الأواخر، فطبعا الفصول الأوائل هو أحسن قبضا من الفصول الأواخر، ولكن المشكلة العامّة التي تجري في تعليم مهارة الاستماع هي اختلاف قدرة تمييز الأحرف والكلمة ينتج إلى قدرة فهم المسموع بين الفصول الأوائل والفصول الأواخر إختلافا بعيدا، حيث يقدر الطلاب الذين جلسوا في الفصول الأوائل تمييز الأحرف والكلمة وفهم المسموع والطلاب الذين جلسوا في الفصول الأواخر ليسوا مثل الفصول الأوائل.

والمشكلة الثّالثة هي أنّ دافعية الطلاب في متابعة دراسة اللغة العربية لمهارة الاستماع قليلة ورغبتهم في اشتراك عملية التعلم لايجري كما يريد المدرس، لأنّ كثيرا من الطلاب لم يدرسوا لغة العربية البتة من قبل اي في المدرسة المتوسطة ، لا سيما اللغة العربية لمهارة الاستماع. ولكن لما يعلّم المعلّم اللغة العربية لمهارة الاستماعباستخدام النصوص المسموعة بالجوال ومكبر الصوت مثلا ظهرت حماستهم ورغبتهم في متابعة الدرس،حيث يعتاد الطلاب استماع صوت اللغة العربية من الناطق الأصلي.

انطلاقا من ذلك، حاول الباحث بتقديم المواد التعليمية لمهارة الاستماع بالنصوص المطبوعة والنصوص المسموعة، وكون هذه المواد التعليمية ملائمة ومطابقة ومساعدة لكتاب المقرّر لفصل الأوّل في **مدرسة أمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي**. ويرجو الباحث أنّ المواد التعليمية قادرة أن تشوّق الطلاب وترغّبهم في التّعلّم وتجعل عملية تعليم اللغة العربية لمهارة الاستماع سهلة.

ب- مشكلة البحث

نظرا من خلفية البحث بدت المشكلة الأساسية يمكن الباحث تحديجها، كما يلي:

١- لم يجد الباحث في الكتاب المقرّر يدرّس به معلّم اللغة العربية لمهارة الاستماع النصوص المطبوعة باستكمال النصوص المسموعة

٢- لم يجد الباحث في عملية التعليم تشويق الطلاب وترغيبهم بالتعليم خصوصا في تعليم اللغة العربية لمهارة الاستماع

ج- أسئلة البحث

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نظرا إلى المقدمة بدت الأمور الكثيرة التي تدفع الباحث إلى تحليلها، ولذا وضع الباحث بعض الأسئلة لئلا يطول البحث وهي ما يلي:

١- كيف تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع في الفصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمّة الثانوية لبرنامج العالمي؟**

٢- ما مدى فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في الفصل الأوّل**بمدرسة أمانة الأمّة الثانوية لبرنامج العالمي؟**

د- أهداف البحث

الأهداف التي يريد الباحث الوصول إليها هي:

١- تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع في الفصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمّة الثانوية لبرنامج العالمي**

٢- لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في الفصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي**

هـ- فروض البحث

أنّ المواد التعليمية المصمّمة لمهارة الاستماع لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في الفصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي** فعالة لتعليم مهارة الاستماع في تمييز الأحرف العربية المركبة في الكلمة وتمييز الكلمة في الجملة وفهم ما يسمع من حديث باللغة العربية.

و- أهمية البحث

يرجى أن يأتي هذا البحث بنتائج إيجابية من النواحي النظرية والتطبيقية :

١- من الناحية النظرية، يرجى هذا البحث إسهاما في تنمية مهارة الاستماع وأساسا في تصميم الوسائل السمعية المستخدمة في عملية التعليم والتعلّم

٢- من الناحية التطبيقية، يرجى أن يكون هذا البحث إسهاما إيجابيا للأساتذة الذين قاموا بتعليم المادة لمهارة الاستماع في الفصل الأوّل في **مدرسة أمانة الأمةالثانوية لبرنامج العالمي**، وأن يستفاد هذا البحث

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

خاصة لفصل الأوّل في تعليم اللغة العربية في تصميم وتطوير مواد تعليم اللغة العربية في المستقبل

ز- حدود البحث

حدود الباحث بحثه ليس إلا تعمّقا وتدقّقا في البحث، وتتكون الحدود ما يلي:

أ- الحدّ الموضوعي

١- التطوير

موضع التطوير هو تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع من الكتابAyo Fasih Berbahasa arab

مجال التطوير هو النصوص المسموعة محتوية على تمييزات أصوات الأحرف العربية فرادى ومركبة في الكلمة، وتعريف الأرقام، والحوارات، والنّصوص المطبوعة، والتدريبات. شكل التطوير هو نوعان الأوّل شكل المطبوع أي الكتاب التعليميييختص للمعلّم والطالب والثّاني شكل المسموع أي القرص المضغوط CDيختص للمعلّم فقط، ويتكون هذا الكتاب من ثمانية دروسا ولكل درس تدريبات شتى

٢- مهارة الاستماع

يقتصر البحث على فعالية تعليم مادة الاستماع المصممة لمهارة الاستماع في تمييز أصوات الأحرف العربية المركبة في الكلمة وتمييز الكلمة في الجملة وفهم ما يسمع من حديث باللغة العربية.

ب- الحدّ الزّماني

يقتصر هذا البحث على تعليم مادة الاستماع المصممة لمهارة الاستماع لدى الطلاب في الفصل الأوّل**بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي** المستوى الثاني ٢٠١٧-٢٠١٨ من العام الدراسي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- الحدّ المكاني

يقتصر هذا البحث على تعليم مادة الاستماع المصممة لمهارة الاستماع لدى الطلاب في الفصل الأوّل **مدرسة أمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي**

ح- مصطلح البحث

قبل الشروع في البحث، فمن المستحسن أن يوضح الباحث ما يحتوي عليه من مصطلاحات الموضوع كما يلي:

١- المواد التعليمية : المواد التعليمية مصطلح شامل،يعني المواد اللغوية التي تقدم لمتعلم اللغة، سواء أكانت مسموعة او مطبوعة، كالكتاب بأنواعها والصحف والمجلات والأشرطة والأفلام، وراديو والتلفيزون ويدخل في ذلك الخطط والمناهج[٤].

٢- مهارة الاستماع : مهارة معقدة يعطي فيها الشخص المستمع المتحدث كل اهتماماته، ويركز انتباهه إلى حديثه، ويحاول تفسير أصواته، وإماءاته، وكل حركاته، وسكناته. وهو عملية إنصات إلى الرموز المنطوقة ثم تفسيرها

ط- منهج البحث

في هذا البحث سيخدم الباحث المنهج الذي سيبيّن عناصره كما يلي:

١- مدخل البحث

طبقا للموضوع الذي قدّمه الباحث وهو إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع لطلاب البرنامج العالمي، فيستخدم الباحث المدخل الكيفي (qualitatif approach) و المدخل الكمي (quantitatif approach) . استخدم الباخث مدخلا كيفيا كما رأى مالوع أن مدخلا كيفيا من انواع البحوث الذي يقتصد لمفهوم المظاهرالذي تعينها موضوع البحث مثل، السير ، السلوك، إدراك الحس، والتشويق والتصرف وما إلى ذلك بصورة جمعية

[٤]. عبد العزيز إبراهيم العصيلي، *طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى* (الرياض: مكتبة مالك فهد، ٢٠٠٢)ص٢٤٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ووصفية، بشكل الكلمات واللغة في السياق الخاص الطبيعي بانتفاع الطريقة المتنوّعة الطبيعية.

استخدم الباحث مدخلا كمّيا كوسيلة لتحليل البيانات لأنّ فيه الرموز الكمي التي تعبر عن حقائق موحدة بالنسبة لجميع الأفراد وفي جميع الأحوال. بأنها تعطي وصفا دقيقا للظاهرة، وبخاصة أنها تستند إلى قاعدة محدودة من القياس والإخصاء. أما نوع البحث فهو البحث التطويري لأنه مستخدم لانتاج نتاج وهو المواد التعليمية وتجريب فعاليته.

٢- مجتمع البحث

مجتمع البحث هو كل موضوع البحث الذي يتكون من الإنسان والمواد والحيوان والمظاهر والنتيجة في الإختبار أو الوقائع التي تملك الصفة الخاصة في البحث. ومجتمع البحث في هذا البحث هم الطلاب من الفصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي**.

٣- أدوات البحث

يستخدم الباحث لإجراء وإنجاز بحثه ولتحقيق هدفه أدوات تالية:

أ- الملاحظة وهي طريق جمع البيانات بملاحظات المواقف مباشرة مع مرور أنشطة الأشخاص أو الأشياء عند العمل. وهي طريقة البحث يكون الباحث جزء من النشاطات التعليمية، يعني أن يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من خلال إتصالها مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها. يقوم الباحث بهذه الملاحظات للحصول على البيانات التي تتعلق بانشطة في عملية تعليم مهارة الاستماع والاتصال بين الطلاب أنفسهم والطريقة التعليمية والوسائل المستخدمة فيه ومشاركة الطلاب في عملية تعليم مهارة الاستماع باستخدام جهاز التسجيل يستخدمها الباحث قبل وضع الخطة للمواد التعليمية اي في مرحلة الاعداد.

ب- الاستبانة وهي أدة تتضمن مجموعة من الأسئلة أو الجمل الخبرية التي يطلب من المفحوص الإجابة عنها بطريقة يحددها

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباحث حسب أغراض الباحث. واختار الباحث الاستبانة المغلقة أو المقيّدة أو محدودة الخيارات، حيث يطلب من المفحوص اختيار الإجابة من الإجابات الموجودات. ويستخدمها الباحث بينما تجريب المواد المعدة للتعرف عن صحتها، وهذه الأدة لمساندة البيانات التي يحصل عليها من خلال الاختبار.

ج- المقابلة وهي محادثة مواجهة بين الباحث و شخص أو أشخاص آخرين يهدف الوصول إلى حقيقة أو موقف معيّن يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة. ويستخدمها الباحث ليس إلّاتعزيزا من الآدة السابقة.

أجراها الباحث نحو معلمي اللغة العربية لفصل الأوّل **بمدرسة امانة الامة الثانوية لبرنامج العالمي** بينما تجريب المواد التعليمية المعدّة قصدا على نيل الزيادات والنقد وما أشبه ذلك لتكون المواد التعليمية مطابقة ملائمة ناجحة في التعليم أمام الطلاب.

د- الاختبار وهو مجموعة من الأسئلة التي يطلب من الدارس أن يستجيب لها بهدف قياس مستواه في مادة معينة وبيان مدى تقدمه فيها ومقارنته بزملائه،[٥]يستخدم الباحث الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية في ترقية مهارة الاستماع لدى الدارسين، حيث أنّ نتائج الاختبار القبلي تكشف عن مقدرة الدارس قبل تجربة المواد التعليمية، ونتائج الإختبار البعدي تكشف عن مقدرة الدارس بعد تجريبها.

ي- هيكل البحث

يتكون هذا البحث من خمسة فصول وهي:

الباب الأوّل : أساسية البحث، محتويا على خلفية البحث، ومشكلة البحث، وأسئلته وفروضه وأهدافه وأهمياته وحدوده

[٥]. رشدي أحمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* ص. ٧٢٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ومصطلاحاته والدراسة السابقة لمعرفة من أيةالفرقة هذا البحث

الباب الثّاني : الإطار النظري يتكون من المبحثين. المبحث الأوّل: تصميم المواد التعليمية يشمل على مفهوم المواد التعليمية وأسس إعداد الكتاب وبناء الكتاب. المبحث الثّاني: مهارة الاستماع يشمل على مفهوم الاستماع وأهميتها وطرائق تدريسها وموادهاووسائل تعليمها وتدريباتها واختباراتها.

الباب الثّالث : منهجية البحث، عرض الباحث في هذا الفصل مدخل البحث ونوعه ومجتمع البحث وعينته وأداوت البحث وطريق تحليل البيانات والخطوات التي تشمل على الدراسة المبدائيةوتخطيط وتطوير الانتاج النموذجي وتحكيم الخبراء وتصحيح وتعديل والتجريبة المحددة ثم التصحيح والتعديل والتجريبة المبدائية ثم التصحيح والتعديل النهائي.

الباب الرّابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

الباب الخامس : يحتوي على خلاصة البحث والتوصيات والاقتراحات ثم يتم البحث بقائمة المراجع والملاحق.

ك- دراسات سابقة

الدراسات السابقة هي البحوث السابقة التي يستخدمها الباحث قيادة واعتمادا في تطوير بحثه، إذن، لابد للبحوث السابقة والبحوث التي بعدها عندهما العلاقة. وبعد مدة طويلة وجد الباحث البحوث تتقارب بالبحث الذي بحثه الباحث، ولكن هناك اختلاف بينه وبينها، وهذه هي البحوث السابقة:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١- الباحث: محمد سيف الدين[٦]

موضوع البحث: إعداد مادة تعليم مهارة الاستماع. نوع هذا البحث هو البحث التطوير، وأما المنهج المستخدم في هذا البحث العلمي فمنهجان، هما: ١- المنهج التطوير والتحليلي ٢- المنهج التجريبي بالاختبار القبلي والاختبار البعدي

أ- أهداف البحث:

- إعداد مادة تعليم مهارة الاستماع في مدرسة " دار التقوى" العالية الإسلامية التي تتمسك بالمنهج على مستوى الوحدة الدراسية
- معرفة فعالية المواد التعليمية المعدة لمهارة الاستماع في مدرسة " دار التقوى " العالية الإسلامية التي تتمسك بالمنهج على مستوى الوحدة الدراسية

ب- نتائج البحث:

- إعداد مادة تعليم مهارة الاستماع في ضوء المنهج على مستوى الوحدة الدراسية مسجل على الشريط أو الأسطونة عامة جيد وجدير لاستخدامها في تعليم مهارة الاستماع
- للمواد التعليمية المعدة تأثير ملموس في نتيجة تعليم مهارة الاستماع. على كل حال المواد التعليمية المعدة لها فعالية في ترقية مهارة الاستماع للتلاميذ.

٢- الباحث : مصطفى [٧]

موضوع البحث: استخدام فيلم الكرتون لتنمية مهارة الاستماع. استخدم الباحث في هذا البحث الأسلوب التجريبي. ومصادر بيانته المعلم والطلبة. وأساليب جمع البيانات المقابلة والملاحظة والاختبار.

---

[٦]. محمد سيف الدين، ٢٠٠٩. *إعداد مادة مهارة الاستماع* (بحث تطويري في مدرسة دار التقوى العلية الاسلامية نجورو موجوكرطو)، رسالة ماجستير غير منشورة، (سورابايا: كليات الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سونان امبيل الإسلامية الحكومية)

[٧]. مصطفى، ٢٠٠٩م. *استخدام فيلم الكرتون لتنمية مهارة الاستماع* (بحث تجريبي في مدرسة نهضة العلماء كونداج لكي مالانج)، رسالة ماجستير غير منشورة، (مالانج: كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ. أهداف البحث:

- لمعرفة تطبيق استخدام فيلم الكرتون في تعليم مهارة الاستماع لطلبة مدرسة نهضة العلماء كوندانج لكي مالانج.
- لمعرفة فعالية استخدام فيلم الكرتون في تنمية مهارة الاستماع لطلبة مدرسة نهضة العلماء كوندانج لكي مالانج.

ب. نتائج البحث:

النتيجة تدل على أنّ استخدام فيلم الكرتون يؤثر تأثيرا تفاعليا في نتيجة مهارة الاستماع لدى الطلبة

٣- الباحث: أجونج هيرو ستيادي.[٨]

موضوع البحث: استخدام عرض واقعي في تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة الاستماع. يستخدم الباحث المنهج التجريبي حيث اختار الباحث تصميم الاختبار القبلي والبعدي بالمجموعتين التجريبية والضابطة.

أ. أهداف البحث:

- معرفة نتائج استخدام عرض واقعي في تعليم مهارة الاستماع لطلبة مدرسة هداية المبتدئين الثانوية الإسلامية تاسيك مادو مالانج.
- معرفة مدى فعالية استخدام عرض واقعي في تعليم مهارة الاستماع لدى الطلبة بمدرسة هداية المبتدئين الثّانوية الإسلامية تاسيك مادو مالانج.

ب. ومن أهمّ النتائج التي حصل عليها البحث مايلي:

- أنّ نتيجة التلاميذ في الاستماع للمجموعة التجريبية جيد جدا، بخلاف نتيجة التلاميذ في الاستماع للمجموعة الضابطة مقبول.
- مدى فعالية استخدام عرض واقعي في تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة الاستماع يبلغ إلى درجة تاء حساب (٣،٥٤)، هذا أكبر

---

[٨]. اجونج هيرو ستادي، ٢٠١٠. *استخدام عرض واقعي في تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة الاستماع*، (بحث تجريبي في مدرسة هداية المبتدئين الثانوية الإسلامية تاسيك مادو مالانج) رسالة ماجستير غير منشورة، (مالانج: كلية الدراسات العليا قسم اللغة العربيةة، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية)

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من درجة تاء الجدول على مستوى ٥% (٢،٠٦) ومن درجة تاء الجدول على مستوى ١% (٢،٨٠). هذا يدل على أنّ استخدام عرض واقعي في تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة الاستماع فعال.

٤ – الباحث: أحمد فندي باستيان

موضوع البحث: إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الاستماع. استخدم الباحث منهج البحث المنهج التطويري بالمدخل الكمي لتحليل البيانات، ومجتمع البحث هو فصل في برنامج اللغة العربية المكثف وعينته تسعة عشر طالبا فصل P في هذا البرنامج.

أ. أهداف البحث:

- تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع في برنامج اللغة العربية المكثف بكلية الآداب بالجامعة الحكومية الإسلامية سونان امبيل
- لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في برنامج اللغة المكثف بكلية الآداب بالجامعة الحكومية الإسلامية سونان أمبيل

ب. نتائج البحث:

١) أنّ تصميم المواد التعليمية تقوم على الأسس المطلوبة في تأليف الكتاب التعليمي على شكل الكتاب التعليمي للمدرّسوالطالب

٢) أنّ المواد التعليمية المعدّة فعال لترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة بدليل من معدال النتيجة في اختبار القبلي ٥٤،٧ ومعدال النتيجة المتحصلة من اختبار T ١٣،٢ أكبر من T جدول ٢،١٣ .

من هذه البحوث السابقة تتبين على أنّ موضوع الباحث قد اختلف اختلافا بعيدا، وإذا كانوا يستخدمون المنهج التجريبي والتطويري فالباحث يستخدم المنهج التطويري بمزيّة إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع بالنصوص المطبوعة والنصوص المسموعة مع أنّ الدراسات

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

السابقات ليست كذالك، وإذا كانت متساوية في المنهج فتختلف في المكان على الأقلّ. وموضوع الباحث هو إعداد المواد التعليمية لمهارة الاستماع تطويرا من العدم إلى الوجود.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثاني

الإطار النظري

المبحث الأوّل: تصميم المواد التعليمية

أ- مفهوم المواد التعليمية

الكتاب المدرسي من بين أنواع الكتب الأخرى ذو مكانة خاصة في التنمية الثقافية لهذه الشعب. إنه وعاء المعرفة وناقل الثقافة ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين[١]ويتسع مفهوم الكتاب المدرسي ليعني ما تعنيه بالمواد التعليمية وهو أن الكتاب المدرسي يشمل مختلف الكتب والأدوات المصاحبة التي يتلقى الطالب منها المعرفة والتي يواظفها المعلم في البرنامج التعليمي مثل أشرطة التسجيل والمذاكرات والمطبوعات التي توزع على الطلاب وكراسة التدريبات وكراسة الاختبار الموضوعية ومرشد المعلم.[٢]والمواد التعليمية مصطلح شامل يعني المواد اللغوية التي تقدم لمتعلمي اللغة سواء أكانت مسموعة او مقروءة كاالكتاب بأنواعها والصحف والمجلات والأشرطة والأفلام وراديو وتليفيزون ويدخل في ذلك الخطط والمناهج.[٣]ورأى القاسمي وطعيمة أن الكتاب المدرسي هو الكتاب الأساسي للطالب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتي تؤلف من قبل المتخصصين في التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة في مقرر معين، في مرحلة معينة بل في صف دراسي معين وفي زمن محدد.[٤] ويشمل الكتاب المدرسي الآتي

- كتاب الطالب الأساسي
- مرشد المعلم
- كراسة التدريبات
- المعجم
- كتاب المطالعة الإضافي

---

[١]- رشدي احمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم اللغة العربية* (مكة المكرمة: المعهد اللغة العربية بجامعة أم القرى، ١٩٨٥ م) ص. ٢٨

[٢]- نفس المرجع، ص. ٣٤

[٣]- عبد العزيز إبراهيم العصيلي، *طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى* (الرياض: مكتبة مالك فهد، ٢٠٠٢) ص.٢٤٣

[٤]- ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية* (الرياض: دار الغالي) ص. ٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- الوسائل السمعية والبصرية

ب- أسس إعداد المواد

التربية العصرية تهتم إهتماما شديدا في إعداد المواد التعليمية بحسب أسسها التي تتعلق بالنظريات المعاصرة. وأمّا ما لا يقلّ إهميته في الإعداد هو تعيين الأسس وإتقانها في إجراءها. ويقصد بذلك أيضا ما يقوم به المؤلف من عمليات لازمة لإعداد الكتب سواء أكانت بحوثا أجراها أو أدوات وقوائم أعدها أو نصوصا رجع إليها أو تجريبا قام به. إضافة إلى ذلك لابد لمؤلّف كتاب لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أن يهتم الأسس كمايلي:

١- الدراسات الأساسية

يقصد بالدراسات الأساسية هنا، ما يجريه المؤلف أو يستعين به من دراسات سابقة على تأليف الكتاب تساعده في إعداده على أسس علمية و ليس مجرد آراء خاصة وتصورات ذاتية. ومن هذه الدراسات:

أ- دراسة خصائص المجتمع الذي سيجري فيه تدريس الكتاب وإلى أي مدى تساعد ظروفه على تعلم العربية

ب- إجراء دراسة لتحديد مستوى سهولة وصعوبة لغة بعض النصوص. وبعبارة اصطلاحية: تحديد مقروئية النصوص التي تعرض في الكتاب

ج- دراسة خصائص الدارسين والجوانب النفسية المختلفة عندهم، مثل دوافعهم لتعلم العربية،وميولهم نحو الموضوعات المختارة للكتاب، واتجاهم نحو اللغة وثقافتها

د- تحديد المواقف اليومية التي يتوقع أن يمر بها الدارسون والتي يحتاجون ممارسة اللغة العربية فيها

هـ- تحديد نوع المفردات المناسبة للدارسين

و- تحديد أنواع التراكيب اللغوية الشائعة في الكتابات التي يستعملها الدارسون أو التي تشيع في الكتابة العامة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ز- دراسة المشكلات الصوتية التي يواجهها الدارسون في نطق الأصوات العربية الجديدة

ح- تحديد المفاهيم الثقافية والملامح الحضارية التي يجب أن يشتمل عليها الكتاب

٢- المواقف اللغوية

يقصد بالمواقف هنا نوع النشاط أو العمل الذي تدور حوله دروس تعليم اللغة العربية في الكتاب. ولابد للكاتب قبل أن يخط عبارة واحدة في كتابه أن يحدد المواقف التي تدور حولها دروسه. وأن يختار هذه المواقف في ضوء تصور واضح لأهداف الدارسين الذين يؤلف لهم الكتاب وخصائص المجتمع الذي يعد الكتاب له.

٣- قوائم المفردات

المتأمل في معادلات المقروئية يلحظ أمرين: أولهما أن بعض هذه المعادلات يرتب عناصر المقروئية في شكل معادلة انحدار regression equation تتقدم فيها العناصر الأقدر على التنبؤ بمستوى سهولة أو صعوبة النص ثم العناصر الأقل قدرة على التنبؤ وهكذا...وثانيهما أن عدد كبير منها يضع عنصر المفردات في مقدمة العنتاصر التي تنبىء عن مستوى سهولة أو صعوبة النص يليه عنصر التراكيب ويتبعها العناصر الأخرى.

٤- النصوص المختارة

في معرض الحديث عن تأليف كتب تعليم اللغة العربية تتسع كلمة النصوص لتشمل المحتوى اللغوي للموضوعات التي تدور حولها دروس الكتاب. كلمة النصوص إذن يقصد بها هنا ما يقصد بكلمة textفي اللغة الإنجليزية وليس فقط للمختارات الأدبية والشعرية

٥- تجريب واختبار الكتاب

إن المؤلف الذي يسرع بقبول ما تجود به قريحته من مادة لغوية ثم يطرحها في كتاب يتصدى لتعليم الدارسين يخطئ أشد الخطأ ليس

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فقط من حق الدارسين بل أيضا في حق نفسه. من هنا نشأت الحاجة إلى تجريب الكتاب إلى اختيار صلاحيته بتدريسه بالفعل لمجموعة صغيرة من الطلاب الذين أعد الكتاب لهم، فيتعرف من خلال هذا التجريب مواطن الصعوبة والسهولة وعناصر القوة والضعف ومن ثم يجرى على الكتاب من التعديلات ما يضمن له مستوى أرفع

٦- الدراسات التقابلية

يشيع بين المشتغلين بتعليم اللغات الأجنبية اتجاه نحو الاستفادة من أوجه التشابه والاختلاف بين اللغة المستهدفة ولغات الدارسين. ومن ثم فقد بدأ ميدان دراسات التحليل التقابلي واللغويات المقارنة يحظي باهتمام الباحثين ومؤلفي كتب تعليم اللغات الأجنبية

ج- عناصر المواد التعليمية

لابد من كل مادة من المواد التعليمية تتوافر على هذه العناصر لتكون المواد التعليمية ناجحة مقبولة ملائمة في التدريس، وهي :الموضوع والنص الرئيس (حوار أم نثرا مسردا بالمفردات) والخلاصة والتدريبات والأنشطة اللغوية أو الألعاب اللغوية.

قال رشدي أحمد طعيمة أن بنية الدرس تختلف من كتاب لآخر. فيما يلي العناصر التي ينبغي أن ينتقي منها لبناء الدروس في كتاب على حدة[٥]وهي:نص مصور ما أمكن و مفردات جديدية موضحا معناها و أسئلة فهم و تدريب لغوي (تجريد حروف، تراكيب، ظواهر لغوية مثل التنوين، الشدة ....الخ) و أسئلة استماع و مواقف للحديث (التعبير الشفهي) و حوار في بعض الدروس و تذوق أدبي و إملاء و خط والنشاط اللغوي (التكليف بأحاديث إذاعية، زيارة لمكتبة...الخ)

ولابد من أن نعلم أن لكل مادة من المهارات الأربع ذات خصائص فردية، وقد يضع مؤلف الكتب التعليمية بعض العناصر المذكورة في كل دروسه وليس كلها، ولذا وجدنا الاحتلاف بين مادة واحدة ومادة أخرى.

---

[٥]- رشدي أحمد طعيمة، *مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي*، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩٨) ص. ١٣٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

د- بناء الكتاب

يعتبر إعداد المواد التعليمية واختيارها من أصعب الأمور التي تواجه المسئولين عن البرامج التعليمية، وذلك لأن أيا من العمليتين يحتاج لمجموعة من المعاير والضوابط والشروط والمواصفات التي بدونها تصبح كلتاهما عملية غير علمية. إعداد المواد التعليمية في الأساس عملية علمية تربوية فلابد من أن تقوم هذه العملية على مجموعة من الأسس والمبادئ المستمدة من المجالات التي ينبغي أن تعالج في المواد التعليمية. هناك أربعة جوانب مهمة أن تنطلق في ضوئها أية مادة تعليمية وهي:الجانب النفسي والجانب الثقافي والجانب التربوي والجانب اللغوي[٦]

أولا: الجانب النفسي أي الأسس النفسية أو السيكولوجيا

الأسس النفسية تلعب دورا كبيرا في إعداد واختيار وتنظيم مواد التعليم بل أنها تعد أسسا مهمة في عملية تعليمية حتى لا يخلو بحث أو كتاب يتناول هذه العملية من الحديث عن دور هذه الأسس ومراعاتها يعتمد إلى حد كبير على مدى مسايرة مواد التعلم لمستويات النمو ومدى مناسبتها للميول ومراعتها لأحدث الحقائق والمبادئ في ميدان التعلم بشكل عام وتعلم اللغات الأجنبية بشكل خاص.[٧]

ويؤكد كثير من المتخصصين في تعليم اللغات الأجنبية على وجود علاقة وثيقة بين أنماط نمو الفرد وبين قدرته على تعلم اللغات الأجنبية، كما أن هناك فرقا محسوبا بين تعلم الصغير وتعلم الكبير للغة الأجنبية، هذا الفرق ينبغي أن يراعي في المواد التعليمية المعدة لكل منهما.[٨]

ولذا قد وضع المتخصصون في تعليم اللغات الأجنبية الشروط النفسية التي يجب مراعتها عند تصميم الكتاب المدرسي خلاصة على النحو التالي:[٩]

---

[٦]- محمد كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣) ص. ٢٧-٢٨

[٧]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ....ص. ٢٩

[٨]- ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله ، *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية* (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١) ص.٢٨

[٩]- ناصر عبد الغالي وعبد الحميد عبد الله ، *أسس إعداد الكاتب* ....ص. ٣٤-٣٥ انظر محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ...ص. ٣٨-٣٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١- أن يكون الكتاب مناسبا لمستوى الدارسين فكريا
٢- أن يراعي مبدأ الفروق الفردية
٣- أن يثير في الدارس التفكير ويساعد على تنميته بما يساعده على اكتساب اللغة الأجنبية (العربية)
٤- أن تبنى المادة العلمية وفق استعدادات الدارسين وقدراتهم
٥- أن يشبع دوافعهم ويرضى رغباتهم ويناسب ميولهم، بمعنى أن يدرس أو يعرف الميول والدوافع العامة للدارسين الذين يؤلف لهم الكتاب
٦- أن يراعي عند التأليف المرحلة العمرية التي يؤلف لها
٧- أن تهيء المادة المقدمة في الكتاب المدرسي مشكلة يحاول التغلب عليها عن طريق تعلم اللغة
٨- أن تحفز المادة الدارس على استخدام اللغة في مواقفها الطبيعية
٩- أن يراعي التكامل في المادة بين الكتاب الأساسي ومصاحبتها
١٠- أن يقدم مادة علمية من المواقف الحياتية التي تساعد الدارس على التكيف مع الناطق الأصلي للغة

ثانيا: الجانب الثقافي أي الأسس الثقافية

ظهرت لنا العلاقة بين اللغة والثقافة بأن اللغة من ضمن الثقافة واللغة هي وعاء الثقافة وهي الوسيلة الأولى في التعبير عن الثقافة، أما علاقة الثقافة بتعليم اللغة للأجانب، فإن فهم ثقافة المجتمع الإسلامي تعد جزأ أساسيا من تعلم اللغة، ولذلك قيل: إن الدارس اللغة الأجنبية لابد له – إذا كان يرغب في إتقانها جيدا – من أن يتعرف على جضارة المجتمع الذي يتكلم أفراده تلك اللغة تعرفا كافيا يعصمه من الوقوع في زلل بالغ الخطورة، ومن ثم فإن تعلم لغة أجنبية هو تعلم حضارة أصحاب تلك اللغة.[١٠]

وهي تعبر مكونا أساسيا مكملا مهما لمحتوى المواد التعليمية في هذا الميدان، لذلك لابد أن تندمج العناصر الثقافية للغة المستهدفة اندماجا كاملا في المادة التعليمية وفي جمع أوجه التعلم ووسائله خاصة الكتاب. ولقد أثبتت الدارسات أن معظم الدارسين يعلمون أن

[١٠]- ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، *أسس إعداد الكتاب*....ص.٢٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المعلومات والمعارف الثقافية هدف أساسي من أهداف أي مادة تعليمية لتعلم اللغة الأجنبية.[١١]

وقد حدد رشدي وكامل الناقة مجموعة من الشروط والمبادئ التي ينبغي أن تراعي في المحتوى الثقافي للمادة التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:[١٢]

١- أن تعبر المادة عن محتوى الثقافة العربية والإسلامية
٢- أن تعطي صورة صادقة وسليمة عن الحياة في الأقطار العربية
٣- أن تنعكس المادة الاهتمامات الثقافية والفكرية للدارسين على اختلافهم
٤- أن تتنوع المادة بحيث تغطي ميادين ومجالات ثقافية وفكرية متعددة في إطار من الثقافة العربية الإسلامية
٥- أن تتنوع المادة بحيث تقابل قطاعات عريضة من الدارسين من مختلف اللغات والثقافات والأغراض
٦- أن تتسق المادة ليس فقط مع أغراض الدارسين ولكن أيضا مع أهداف العرب من تعليم لغتهم ونشرهم
٧- ألا تغفل المادة جوانب الحياة العامة والمشتركات بين الثقافات
٨- أن يعكس المحتوى حياة الإنسان العربي المتحضر في إطار العصر الذي يعيش فيه
٩- أن يثير المحتوى الثقافي للمادة المتعلم ويدفعه إلى تعلم اللغة
١٠- أن ينظم المحتوى الثقافي إما من القريب إلى البعيد، من الحاضر إلى المستقبل، من الأنا إلى الآخرين، من الأسرة إلى المجتمع الأوسع
١١- أن تقدم المادة المستوى الحسى من الثقافة ثم تتدرج نحوى المستوى المعنوي
١٢- أن توسع المادة خبرات المتعلم بأصحاب اللغة
١٣- أن ترتبط المادة الثقافية بخبرات الدارسين السابقة في ثقافتهم
١٤- أن يقدم المحتوى الثقافي بالمستوى الذي يناسب عمر الدارسين ومستواهم التعليمي

---

[١١]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ص.٤٠

[١٢]- نفس المرجع ....ص. ٤٤-٤٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٥- أن تلتفت المادة وبشكل خاص إلى القيم الأصيلة المقبولة في الثقافة العربية والإسلامية

١٦- أن تقدم تصحيحا وتقويما لما في عقول الكثيرين من أفكار خاطئة عن الثقافة العربية والإسلامية

١٧- أن تتجنب إصدار أحكام متعصبة للثقافة العربية

١٨- أن تتجنب إصدار أحكام ضد الثقافات الأخرى

ثالثا: الجانب التربوي أي الأسس التربوية

وفي ضوء هذا العرض وضع الناقة وطعيمة مجموعة من الشروط والمبادئ التربوية ينبغي أن تراعي عند وضع مادة التعليمية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها:[١٣]

١- أن تقدم المواد مدى متعددا من الأنشطة اللغوية والثقافية

٢- أن نقدم المفردات بحيث يرافق معناها تعرفها

٣- أن يخصص في المادة التعليمية جزء معين للجانب الصوتي بحيث يكون برنامجا منظما لتعليم الأصوات

٤- أن يتكامل البرنامج الصوتي مع بقية عناصر مادة تعليم اللغة ومهاراتها

٥- أن تستمد التراكيب اللغوية في المادة من التراكيب الشائعة المألوفة الاستخدام

٦- أن تتحرك التراكيب من البسيط إلى المعقد

٧- أن تسنخدم الأنماط اللغوية بشكل طبيعي بحيث لا تبدو اللغة مصطنعة متكلفة

٨- أن تعالج التراكيب بأسلوب تربوي يبرزها في المادة ويلفت نظر الدارس إليها

٩- أن يناسب مستوى المفاهيم الثقافية الدارسين فلا يرتفع بحيث يصبح صعبا ولا ينخفض بحيث يصبح طفوليا وتافها

١٠- أن يتجنب استخدام الأساليب الأدبية الرفيعة

---

[١٣]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ...ص. ٥٧-٦٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١١- أن يساير حجم الطباعة أو الكتابة مستوى الكتاب ويفضل الحروف الواضحة الكبيرة

١٢- أن تكتب المادة بخط نسخ

١٣- أن تكون الصفحة المكتوبة متسعة متنزنة مريحة غير مزدحمة

١٤- أن يقل عدد الأسطر في الصفحة، وأن تتسع المسافات بين الكلمات وبين السطور

١٥- أن يستخدم الورق الأبيض المصقول غير اللامع تجنبا لسوء الطباعة وإرهاق العين

١٦- أن يضبط النص بالحركات الثلاث ضبطا كاملا

١٧- أن تزود المادة بالصور والرسوم التوضيحية بشكل كاف مناسب جذاب

١٨- أن تعبر المادة عن وجهة نظر عربية في اللغة والثقافة العربية الإسلامية

١٩- أن تتمشى مع الأغراض التي وضعت من أجلها وأن تغطي كل أوجه التعلم في البرنامج

٢٠- أن تكون المادة إقتصادية في الوقت التي تستغرقه،وفي التكلفة المادية وفي الجهد المطلوب من المعلم والتلميذ مع توافر الكفاءة والفاعلية

٢١- أن يستفاد في وضع المادة بنتائج الدراسات والبحوث في ميدان إعداد المواد الأساسية لتعليم اللغة

٢٢- أن تجرب المادة وتقوم وتعدل في ضوء نتائج التجريب

٢٣- أن تتفق المادة ومبادئ التدريس الجيد

رابعا: الجانب اللغوي أي الأسس اللغوية

ويقصد بهذا الجانب المادة اللغوية المكونة من أصوات ومفردات وتراكيب التي تقدم في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها والأسلوب المناسب في عرضها للدارسين، ومدى سهولة أو صعوبة تلك المادة للدارسين.[١٤]

[١٤]- ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، *أسس إعداد الكتاب* ص.٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ولقد وضع الناقة وطعيمة مجموعة من الأسس والمبادئ والشروط اللغوية التي ينبغي أن تراعي عند تصميم المواد التعليمية الأساسية لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ، وهي:[١٥]

١- أن تعتمد المادة على اللغة العربية الفصحى

٢- أن تعتمد المادة على اللغة الأساسية ممثلة في قائمة مفرداتشائعة معتمدة

٣- أن يلتزم في المعلومات اللغوية المقدمة بالمفاهيم والحقائق التي أثبتتها الدراسات اللغوية الحديثة

٤- أن تراعي الدقة والسلامة والصحة فيما يقدم من معلومات لغوية

٥- أن تكون اللغة المقدمة لغة مألوفة طبيعية وليست لغة مصطنعة بناء وتركيبها

٦- أن تبنى المادة على تصور واضح لمفهوم اللغة وتعلمها

٧- أن تتجنب المادة استخدام اللغة الوسيطة كلما أمكن ذلك

٨- أن تعالج المادة منذ البداية الجانب الصوتي من خلال الكلمات والجمل ذات المعنى

٩- أن تبدأ المادة بالكلمات والجمل وليس بالحرف

١٠- أن تعالج ظاهرة الاشتقاق بعناية

١١- أن تعتمد المادة على التراكيب الشائعة الاستعمال

١٢- أن تتجنب المادة القواعد الغامضة وصعبة الفهم وقليلة الاستخدام

١٣- أن يبرز التركيب المقصود ويتم التدريب عليه

١٤- أن تأخذ الكلمات الوظيفية اهتماما كبيرا

هـ- خطة إعداد الكتاب

أ- المرحلة التحضيرية للكتاب

هذه المرحلة تمد المعلم بأدة الإعداد من الجوانب النظرية والأمور التطبيقية من كتب أعدت لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، وهي تمد المعد بأداة تمكنه من الدخول في المرحلة

[١٥]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ....ص. ٦٤-٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإعداد الفعلي وتشبع بما يعنيه على حسن بناء مادته اللغوية، وكيف يعالج القضايا المختلفة بتسلسل وانسيابية.[١٦]

وتتضمن هذه المرحلة الأعمال التالية:

١- دراسة كتب تعليم اللغة العربية للأجانب دراسة علمية تقويمية، للاستفادة من الجوانب المضيئة فيها، ولسد الثغرات وجوانب القصور التي وقعت فيها، ويمكن الاستفادة من هذه الدراسة في معرفة المفردات المستخدمة، وأسلوب تقديمها، والتصاعد بها، ونظام تكرار الكلمة في الدرس الواحد وفي بقية الدروس، والمفردات المشتركة بين الكتب، وأسلوب عرض التراكيب اللغوية، وأنواع التدريبات والتمارين المستخدمة، والموضوعات والمحاور الثقافية والحضارية التي دارت حولها أساليب المعالجة والتناول

٢- دراسة وتحديد الثروة اللفظية الأساسية التي سيستند إليها الكتاب، وهذا يقتضي إعداد قائمة بالمفردات الأساسية الشائعة والضرورية

٣- دراسة المشكلات والصعوبات المتصلة بتعلم مهارات اللغة، والتي تمكن أن تجابه المتعلمين، إما نتيجة الصعوبة في لغتنا، أو لاختلاف بين لغات الدارس واللغة العربية ....الخ. ومما يساعدنا في التعرف على هذه المشكلات والصعوبات الدراسات المقارنة والتقابلية، ودراسات الأخطاء الشائعة واستخدام منهج تحليل الأخطاء، ذلك أن مثل هذه الدراسات تعتبر أساسا لا ينبغي إهماله عند تأليف كتب تعليم العربية للناطقين بغيرها.[١٧]

٤- دراسة خصائص الدارسين والجوانب المختلفة عندهم (نحو اتجاههم نحو تعلي اللغة العربية) دوافعهم من ذلك، مشكلاتهم

---

[١٦]- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*،(مجهول المدينة والمطبعة، ١٤٢٨ هـ) ص.٢٩

[١٧]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة،*الكتاب الأساسي لتعليم* ...ص.٢٦١-٢٦٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فيها، ميولهم نحو الموضوعات المختارة للكتاب، قدراتهم اللغوية ...الخ)

٥- دراسة خصائص المجتمع الذي سيجري تدريس الكتاب فيه، وإلى أي مدى تساعد ظروفه على تعلم اللغة العربية، هل هو مجتمع عربي؟ هل هو مجتمع أجنبي؟ هل هو مجتمع مسلم غير عربي؟ هل هو مجتمع ثنائي اللغة تسود فيه العربية ولغة أخرى؟ إلى غير ذلك من أمور تتعلق بالبيئة التي سيدرس فيها الكتاب

٦- تحديد مستوى سهولة وصعوبة لغة بعض النصوص (يقصد بها انقرائية الكتاب)

٧- تحديد أنواع التراكيب اللغوية الشائعة في الكتابات التي يستخدمها الدارسين أو التي تشيع في الكتابة العامة

٨- تحديد المفاهيم الثقافة والملامح الحضارية التي يجب أن يشتمل عليها الكتاب[١٨]

٩- تحديد الأهداف العامة للكتاب، والأهداف الخاصة لكل مهارات ثم ترجمة هذه الأهداف إلى أهداف سلوكية يمكن في ضوئها وضع محتوى الكتاب الذي نتوسل به تحقيق هذه السلوكية. وفي هذا الصدد يقدم الباحث أهداف الكتاب كما حددها الناقة وطعيمة على النحو التالي: [١٩]

أوّلا: تتلخص في هدفين رئيسين، هما:

أ- إكساب الدارس مجموعة من المهارات اللغوية عند مستوى يمكنه من :

- فهم اللغة العربية الفصحى المتكلمة أي الاستماع الواعي في مواقف الحياة العامة
- التحدث باللغة العربية كوسيلة اتصال مباشر

[١٨]- نفس المرجع ، ص. ١٣٦

[١٩]- نفس المرجع، ص. ٢٦٤-٢٨٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- قراءة اللغة العربية بيسر، وادراك المعنى والتفاعل معه
- استخدام اللغة في الكتاب سواء أكان ذلك وظيفيا أو تعبيرا عن النفس

ب- تزويد الدارس بمعلومات ومعارف كافية بشكل متدرج عن البلاد العربية، من حيث جغرافيتها وتاريخها، ونظمها الاجتماعية، وآدابها وفنونها وثقافتها، ومن حيث العادات والتقاليد والأعياد والاختلافات، مع العناية بمفاهيم الاسلامية

ثانيا: الأهداف الخاصة بكل مهارة يعني الأهداف المذكورة من تعاليم مهارة الأربع ثم تترجمها مرة ثانية إلى أهداف سلوكية عند تأليف الكتاب. ومن الاهداف السلوكية لمهارة الاستماع على مثال الآتي:

أ- أن يفهم الدارس سؤالا إليه ويستجيب له

ب- أن يستجيب لأمر يصدر بعمل شيء ما

ج- أن ترتاح أساريره لسماع خبر سار بالنسبة له

د- أن يستجيب بكتابة الرمز عند سماع الصوت

هـ- أن يشير إلى مدلول لكلمات في محيطه. وما إلى ذلك في مهارة الأخرى

ب- التناول اللغوي

إن فصل جوانب اللغة بعضها عن بعض لأمر صعب، فإن الحديث عن المفردات يستلزم أيضا الحديث عن جوانب الصوتي، ومن ثم يقدم الباحث بعض الاقتراحات من الناقة وطعيمة فيما يتصل بمعالجة الأصوات والمفردات، وهي:

١- أن يكون مدخل الكتاب صوتيا تختار فيه مجموعة من المفردات يراعي فيها اعتبارات: أ- المفردات قريبة إلى الدارس، حسية ملموسة مفهومة ب- تستغرق المفردات كل أصوات اللغة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ورموزها ج- أن تكون فيما بينهاعلاقة دلالية موضوعية، بحيث يسهل الاعتماد عليها في بناء جمل وتراكيب

٢- أن يقوم هذا المدخل على تقديم مجموعة من الكلمات المقرونة بالصور الدالة على المعنى بوضوح

٣- اعتبارا من الدرس الأول ينبغي أن يكون واضحا في أذهان المؤلفين الخطة المتدرجة لتقديم كل صوت مقرونا برمزه، وأن يأتي هذا الرمز (الحرف) في أشكاله المختلفة حسب موقعه في أول الكلمة ووسطها ونهايتها

٤- الأصوات الصعبة والمشكلات الصوتية المتصلة بها يمكن معالجتها من خلال مفردات سهولة المعنى ملموسة في محيط الدارس

٥- يحسن تعليميا تقديم الأصوات سواء أكانت سهلة أو صعبة في مواقف تدريسية متتابعة ومترابطة لتسهل المقارنة والمقابلة

٦- تقدم ظواهر الإدغام والتفخيم ثم ظواهر الصوتية المميزة للجمل الخبرية والاستفهامية والتعجبية ...الخ منذ درس الأول بشكل متدرج

٧- تعتمد الدروس الأول على المفردات العامة الحيوية، الحسية الملموسة الشائعة

٨- يراعي التدرج في تقديم المفردات، وهو أمران: أ- تدرج المفردات من المحسوس إلى المعنوي، من الأصلي إلى المشتق...الخ ب- تدرج المفردات تدرجا عدديا، التدرج وفق خطة محكمة تسير من درس وعلى أساس من تصور للدارسين الكبار ونضجهم وخبراتهم في الحية

٩- يفضل استعمال المفردات الجديدة في تراكيب مألوفة، والمفردات المألوفة في تركيب ومواقف جديدة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أما فيما يتصل بالتراكيب، يقصد بها قواعد اللغة، فهناك بعض التوصيات من لجنة الخبراء العرب بالخرطوم التي تتصل بمعالجة التراكيب اللغوية هي: [٢٠]

- توزع الظواهر اللغوية على دروس الكتاب بطريقة تربوية، بحيث لاتقدم الظواهر التالية إلا بعد أن يكون الدارس قد استوعب الظاهرة الأولى إدراكا وتطبيقا
- تعالج التراكيب اللغوية بطريقة وظيفية متدرجة، حيث يبدأ الكتاب بتقديم الجملة البسيطة ثم ينتقل إلى المركبة فالمعقدة بشكل سلسل متدرج
- تقدم التراكيب والظواهر اللغوية المتشابهة في وحدات متتابعة

ج- التناول الثقافي والحضاري للكتاب

إن الإعداد الثقافي للمواد التعليمية وتدريس الثقافة من خلال اللغة الجدجغريدة ليس شيئا زائدا أو ثناويا أو جغرفيا، بل هو امتداد طبيعي ومكمل للمفهوم الأساسي لتعلم اللغة الأجنبية، فالثقافة كموضع للدارس في كتب تعليم اللغة الأجنبية ينبغي أن يكون لها اتصال بالأمور اللغوية التي تعلم، وينبغي أن تبدأ مع الفرد وتظهر علاقاتها بالعادات والمؤسسات المحيطة بها. كما ينبغي أن تكون الثقافة المتعلمة حقيقية مفهومة ممكنة العرض كلما أمكن ذلك. أما معالجة المحتوى الثقافي في الكتاب فيقدم الباحث ما اتفق عليه الخبراء العرب في اجتماع الخرطوم على النحو التالي:[٢١]

١- أن يدور المحتوى حول مجموعة عن الشخصيات التي تلعب أدوارافي زياراتها أو مقابلاتها في العالم العربي، ومن خلال التجارب والمشاهدات والأحداث التي تمر بهم في تنقلاتهم بين البلاد العربية، بحيث يتعرف الدارس بعض الخصائص الحضارية والانجازات العمرانية والعلمية والأحداث التاريخية التي لها أثر في تطور الحضارة العربية والإسلامية، على أن تكون فكرة الدوران

---

[٢٠]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ....ص. ٢٨٢-٢٨٣

[٢١]- نفس المرجع ....ص. ٢٨٨-٢٨٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

حول مجموعة من الشخصيات غير ملزمة تماما في كل المواقف، وإنما تكون وسيلة لتقديم المواقف الاجتماعية والمشاهدات حسب موقعها من بنية الكتاب الموضوعية

٢- أن يراعي في الدروس التوازن المناسب والواعي بين تناول الماضي ومعايشة الحاضر، مع الإطلال المشرق على المستقبل على أن يتم هذا التوازن من خلال النظر إلى انجازات الماضي وقيم الحاضر باعتبارها تراثا انسانيا يشترك الجميع في القوامة عليه والحرص على بقائه وبنيته

٣- أن تكون مادة الموضوعات والدروس مادة صادقة من حيث المحتوى

٤- أن تتنوع الموضوعات الكتاب في عرضها للمادة اللغوية من خلال وعاء يسهل مهمة التصميم النحوي وتقديم المفردات في تتابعها المطلوب، بحيث تزاوج بين الموقف والموضوع العلمي والشخصية والمعالم والنوادر والطرائف والحكايات...الخ

٥- أن تقدم الموضوعات ما يشهد باحترام العقلية المتعلم والحرص على وقته، وأن تكون المعلومات مفيدة في بابها، مركزة بحيث تمكن المحررين من الصياغة اللغوية بسهولة من ناحية، كما تسمح لمصمم التدريبات بالقيام بالتفصيل والتوضيح دون إملال الدارس من ناحية أخرى

٦- أن يدور محتوى الكتاب الأول حول المحاور الأربعة التالية:

أ- الثقافة العربية الإسلامية

ب- الحياة المعاصرة

ج- مواقف الحياة اليومية

د- التفاعل بين الحضارة العربية والإسلامي والعالم الذي نعيشه. بحيث توضح نصوص الكتاب في إطار تعالج فيه أهم وأبرز جوانب الحضارة والثقافة العربية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الإسلامية، من حيث القيم والأخلاق والمنجزات العلمية والأدبية والعادات والتقاليد، والجوانب الاجتماعية للحياة العربية المعاصرة، مع مراعاة إبراز العناصر المشتركة بين الثقافة العربية الإسلامية والثقافات الأخرى من جهة، والتراكيز الواعي على ما يميز الثقافة العربية الإسلامية من غيرها. وقد وضعت الناقة وطعيمة موضوعات في هذا الصدد على الجوانب الثقافية الفردية أو الشخصية في الكتاب الأساسي.[٢٢]

د- التناول التربوي للكتاب

سيتم عرض التناول التربوي للكتاب من خلال: النظرة التربوية لمحتوى الكتاب ونصوصه، والتدريبات، ومرشد المعلم، والمصاحبات وهي كتاب التطبيقات، التسجيلات، المعجم

١- النظرة التربوية لمحتوى الكتاب ونصوصه يتكون من امرين: - المحتوى أو مفردات الكتاب وعلاقاتها بأهداف التعلم إذا تحدد جوهر كل موضوع وكمية المعلومات والمعارف فيه، ونوعية المهاراة المطلوب تعلمها، كما أنها تحدد مستوى الموضوع وتربطه بزمن معين. — المحتوى في علاقته بطريقة العرض.[٢٣]

٢- التدريبات هي جزء أساسي من الكتاب، وكلما عولجت التدريبات بشكل تربوي وفني جيد ضمن جودة الكتاب، وهي تقوم بدور مهم ورئيسي في برنامج التعليم اللغة الأجنبية وهي:

أ- أنها تحدد وتوضح أهداف المقرر

ب- أنها تثير دوافع المتعلم للتعلم والتقدم

ج- أنها تقوم التحصيل الدارسي في الفصل[٢٤]

٣- مرشد المعلم

---

[٢٢]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ....ص. ٢٩٠-٢٩٢

[٢٣]- نفس المرجع...ص. ٢٩٣-٢٩٤

[٢٤]- نفس المرجع ....ص. ٢٩٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الكتاب التعليمي قد يستخدم في شكل تعليم نظامي (فصول)، وفي كل الأحوال ينبغي أن يرافق الكتاب دليل للمعلم، هذا الدليل الذي ما زال يفتقر المعلم إليه بالشكل العلمي مع أهميته البالغة والدور العطيم الذي يقوم به في مساعدة المعلم وفي تجويد عملية التعليم والتدريس. ويمكن تقديم مجموعة من التوجيهات تساعد على إعطاء تصور جيد للدليل، منها:

أولا: أن يحتوي الدليل على الأساسيات الضرورية للمعلم وما ينبغي أن يلم به في الجانب النظري، وهذه تشمل:

أ- أسس ومداخل وطرق وفنيات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

ب- أهيمة الكتاب في العملية التعليمية والكتاب الذي بين يديه على وجه الخصوص

ج- الأسس التي استند إليها تأليف الكتاب

د- المستوى الموضوع له الكتاب

هـ- أنواع الدارسين الموجه إليهم الكتاب

و- الأهداف التعليمية الخاصة والإجرائية التي وضع الكتاب لتحقيقها

ثانيا: أن يتضمن الدليل معالجات تعين المعلم على عملية التدريس، وهي تشمل:

أ- المهارات اللغوية الأربع المقدمة في الكتاب وطريقة مالجته لها وتناوله لجزئياتها

ب- طرق التدريس الصالحة لاستخدام الكتاب وتقديم مادته، وأيضا أساليب تدريس كل مهارة

ج- توجيهات عامة في كيفية استخدام الكتاب

٤- المصاحبات للكتاب يقصد بها مجموعة الأدات والمواد التعليمية التي تصحب كتاب التعليم المقرر، وهي تساعد الكتاب

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الأساسي على تحقيق الأهداف المرجوة في برنامج تعليم اللغة . منها:

أ- كتاب التطبيقات (كراسة التدريبات) : كتاب يشتمل على مجموعة من التدريبات التي تتناول مختلف فروع اللغة ومهاراتها والتي تقدم للطلاب في شكل منظم ومتدرج ومرتبطة بفصول الكتاب الأساسي.[٢٥]

ب- التسجيلات الصوتية هي التسجيلات تسجل عليها مادة لغوية يتطلب استماع الدارس، وهي تتنوع بتنوع اغراضها فمنها ما يعالج الأصوات، منها التراكيب اللغوية، منها فهم المسموع....على أن تؤخذ مادة التسجيلات من مادة الكتاب الأساسي.[٢٦]

ج- معجم هو معجم يرافق الكتاب، ويتضمن مجموعة من المفردات الأساسية المناسبة لكي تكون رصيدا لغويا يعلم به المتعلم لعينه أولا على دراسة الكتاب بشكل أعمق و أوسع، ويعنيه ثانيا على تنمية ثروته اللغوية. أن يكون منطلق هذا المعجم من الكتاب الأساسي بحيث يأخذ مفردات الكتاب ويقدم معانيها المترادفة.[٢٧]

هـ- التناول الفني للكتاب

وبقصد بالتناول الفني هنا أن تحدد تماما شروط العمل الفني فيما يتصل بإخراج الكتاب ويعني الباحث بالإخراج ما يلي:

١- طريقة تنظيم الصفحات

٢- النسخ والطباعة

٣- الورق

٤- الغلاف

---

[٢٥]- رشدي أحمد طعيمة *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرمج تعليم العربية*، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)ص. ٢٩٥

[٢٦]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *الكتاب الأساسي لتعليم* ...ص. ٣٠٢

[٢٧]- نفس المرجع ....ص. ٣٠٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥- التجليد

٦- الحجم والأجزاء

٧- الصور والرسوم التوضيحية التعليمية[٢٨]

وينبغي على الكاتب قبل أن ينهي هذه الدراسة أن يشير ألى أمرين مهمين:

أولا: تجريب الكتاب وتعديله

والخطة الأخيرة لإعداد الكتاب التعليمي هي تجريبه وتعديله وذلك بتدرسيه بالفعل لمجموعة صغيرة من الطلاب التي أعد الكتاب لهم فيتعرف من خلال هذا التجريب مواطن الصعوبة والسهولة، وعناصر القوة والضعف ومن ثم يجري على الكتاب من التعديلات ما يضمن له مستوى أرفع، وما يتحقق به أهدافا أكثر ، وليس من اللازم في فترة التجريب هذه أن يكون قد استوفى الكتاب مادته، أو كملت عناصره أو تمت طباعته، فقد يجرب وهي في شكل مذاكرات أو مطبوعات أو غير ذلك من أساليب بسيطة تسير للمؤلف تجريب الكتاب واختبار صلاحيته.[٢٩]

ثانيا: تقويم الكتاب

أصبح التقويم مصاحبا لأي برنامج تربوي منذ وضعه في صورة مكتوبة إلى تجريبه وتطبيقه ميدانيا، وأي برنامج يخلو من التقويم ولو في خطوة من خطوات تنفيذه فهو برنامج قاصر، بل أنه فقد أهم مقومات صلاحه وعوامل نجاحه. ويعرف بالتقويم مدى تحقيق الأهداف لبرنامج ما.

وتحليل الكتب وتقويمها أمر مهم يصاحب العملية التعليمية، وهذه هي المجلات الرئيسية التي ينبغي أن يتناولها تقويم الكتب:

- أسس إعداد الكتاب: ويقصد به التعرف على المراحل التي سيقت إخراج الكتاب في شكله النهائي بها في ذلك الدراسات

---

[٢٨]- نفس المرجع ....ص. ٣٠٣

[٢٩]- رشدي أحمد طعيمة، *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج* ....ص. ١٥٢

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

والبحوث التي رجع إليها المؤلفون وكذا المنطلقات التي استندوا إليها.

- محتوى الكتاب: يقصد به المادة اللغوية والثقافية التي يقدمها الكتاب للدارسين. والقضيتان الرئيستان اللتان تشغلان ذهن مؤلف الكتاب هما: اختبار المحتوى، وتنظيمه. ومن هنا فقد تنوعت الأسئلة التي تندرج تحت هذا المجال لتشمل مختلف عناصر المحتوى (المفردات والتراكيب وتعليم القواعد ونوع اللغة المعلمة والمضمون الثقافي) سواء فيما يخص اختيار المحتوى وتنظيمه.
- المهارات اللغوية: ويقصد بها المهارات العامة والتفصيلية التي يتوخى الكتاب إكسابها للدارسين، استماعا وكلاما وقراءة وكتابة
- طريقة التدريس: ويقصد بذلك التعرف على طريقة التعلم اللغات الأجنبية التي يتبناها المؤلفون والتي تنعكس بدورهاعلى اختيار محتوى الكتاب وتنظيمه.
- التدريبات والتقويم: ويقصد بذلك التعرف على أنواع التدريبات اللغوية وعددها ومدى قدرتها على تثبيت المهارات اللغوية التي يسعى المدرس لاكتسابها للدارسين. وكذلك التعرف على أسلوب التقويم الذي يشيع في الكتاب والذي يمكن من خلاله معرفة مدى تحقيق اهداف الكتاب.
- المواد المصاحبة: ويقصد بها مختبف الأدوات التي تصحب الكتاب وتساعد على تحقيق أ هدافه بكفاءة مثل: دليل المعلم، وشرائط التسجيل، وكراسة التدريبات ....الخ
- إخراج الكتاب: ويقصد به الشكل المادي للكتاب سواء من حيث طباعته أو تنظيمه بشكل عام، أو الوسائل التعليمية التي يوظفها.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- الانطباع العام: ويقصد بذلك التعرف على مدى مناسبة الكتاب للبرنامج الذي يختار له، وكذلك إحساس المعلم بالارتياح لاستخدامه.

المبحث الثاني: مهارة الاستماع

أ- مفهوم الاستماع

يخلط بعض معلمي اللغة بين مصطلحي السماع والاستماع، ولإزالة هذا الالتباس يقول رشدي أحمد طعيمة " يقصد بالسماع مجرد استقبال الأذن ذبذبات من مصدر معين دون إعارتها انتباها مقصودا. إنه عملية تعتمد على فسيولوجية الإذن،وقدرتها على التقاط هذه الذبذبات الصوتية.

أما الاستماع فهو أعقد من ذلك، إنه عملية يعطي فيها المستمع اهتماها خاصا وانتباها مقصودا لما تتلقاه أذنه من أصوات. إذن السماع وفق هذا التوضيح شيئ لا يتعلمه الانسان، إنما ما يتعلمه الانسان هو الاستماع.[٣٠]كان يكون الاستماع بغرض التعليم داخل حجرة الدراسة، أو الاستماع لتوجيهات المدير أو المعلم أو غير ذلك، إذن الاستماع هو تركيز الشخص المستمع لكلام المتحدث بغرض فهم مضمونه وتحليله ونقده، أي ليس المقصود من الاستماع الانصات للحديث فقط بل يتجاوز ذلك إلى ربط الرموز بدلالتها ومدى صحة الدلالات.[٣١]

نظرا من التاريخ أن مهارة الاستماع سابقة من المهارة القراءة، والحجة واضحة لاجدال فيها. والاستماع هو فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيئ مسموع مثل الاستماع إلى المتحدث، أي عملية يعطي فيها المستمع اهتماما خاصا وانتباها مقصودا لما تلقاه أذنه من أصوات، بخلاف السمع الذي هو حاسته أو آلته، وبخلاف السماع على أنه عملية تعتمد على فيسولوجية الأذن وقدرتها على التقاط هذه الذبذبات الصوتية.[٣٢]ومن هنا تستخدم كلمة استماع للدلالة على الإنصات والفهم والاستيعاب والتفسير والنقد.[٣٣] إذا كل الناس الذي لا

---

[٣٠]- عمر الصديق عبد الله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق – الأساليب – الوسائل*(الهرم: الدار العالمية للنشر والتوزيع: ٢٠٠٨ م)ص٦٤

[٣١]- ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية* (الرياض: دار الغالي للطبع والنسر والتوزيع) ص. ٥١

[٣٢]- رشدي أحمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*....ص. ٤١٩

[٣٣]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*،....ص. ١٠١

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عيوب له في أذنيه يسمع وليس كلهم يستمع لما سمع. فالاستماع أداء متكامل يتطلب استخدام حواس، البصر، والسمع والعقلفي متابعة الكلام وفهم معنى ما يتكلم به وتحديد أفكاره واسترجاعها وإجراء عملية ربط بين الأفكار المتعددة ،[٣٤] ولذا الاستماع ليس عملية سهلة فهو لايقتصر على استقبال الصوت المسموع فحسب.

ب- أهمية الاستماع

الاستماع عامل هام في عملية الاتصال،[٣٥]. وليس غريبا أن يعجب المتخصص في اللغة العربية عندما يتدبر آيات القرآن يركز على ((طاقة السمع)) ويجعلها الأولى بين قوي الإدراك والفهم التي أودعها الله في الإنسان، ((والله أخرجكم من بطون أمهاتكم لاتعلمون شيئا وجعل لكم السمع والأبصار والأفئدة لعلكم تشكرون)) (النحل :٨٧) يذكر القرآن السمع مقدما على البصر في أكثر من سبع وعشرين موقعا! وهذا يؤكد أن طاقة السمع أدق وأرهف وأرقى من طاقة البصر[٣٦]للاستماع أهمية كبيرة إنه الوسيلة التي اتصل به الانسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين، عن طريقه يكتسب المفردات ويتعلم أنماط الجمل والتراكيب، يتلقى الأفكار والمفاهيم وعن طريقة أيضا يكتسب المهاريت الأخرى للغة.[٣٧]

تعلم الاستماع أمر في غاية الأهيمة، لأن الاستماع من أكثر عناصر اللغة في الاتصال شيوعا واستخداما، فالشخص يستطيع أن يستمع ثلاثة أضعاف ما يقرأ، يضاف إلى ذلك أن استخدام الاستماع في الحياة وفي التعليم يشكل جزءا حيويا، فالانسان يستمع إلى التعليمات في دواوين الحكومية والمؤسسات والشركات والتعليم - يوجه عام —يعتمد أكثر ما على الاستماع.[٣٨]

ولابد أن نفهم أن اللغة ليس رمز كتابي وتركيبي فقط بل أن فيها النبر والنغم لايستطيع الناس تناولهما إلا بالتدريب على الاستماع. وفيه - كذالك — تجريب على حسن الإصغاء، وحصر الذهن، ومتابعة المتكلام، وسرعة الفهم.

---

[٣٤]- أحمد فؤاد محمود عليان، *المهارات اللغوية — ماهيتها وطرائق تدريسها*، (الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع:١٤١٣هـ)ص. ٥٠

[٣٥]- محمد إبراهيم الخطيب، *طرائق تعليم اللغة العربية* (رياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣) ص. ٤٢

[٣٦]- على أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية* (الرياض: للنشر والتوزيع دار الشواف، ١٩٩١ م) ص. ٧٠

[٣٧]- رشدي أحمد طعيمة، *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه* (الرياض : منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة ١٩٨٩ م)ص. ١٤٧

[٣٨]- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية...ص. ٦٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ج- أهداف تعليم الاستماع

يهدف تعليم الاستماع إلى تحقيق ما يلي:

١- تعرف الأصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات ذات دلالة

٢- فهم ما يسمع من حديث باللغة العربية وبإيقاع طبيعي في حدود المفردات التي تم تعلمها

٣- انتقاء ما ينبغي أن يستمع إليه

٤- التقاط الأفكار الرئيسة

٥- التمييز بين الأفكار الرئيسة والأفكار الثانوية

٦- تعرف الحركات الطويلة والحركات القصيرة والتمييز بينهما

٧- تعرف التشديد والتنوين وتمييزهما صوتيا

٨- إدراك العلاقات بين الرموز الصوتية والكتابية

٩- التميز بين الحقائق والآراء من خلال سياق المحادثة العادية

١٠- متابعة الحديث وإدراك ما بين جوانبه من علاقات

١١- معرفة تقاليد الاستماع وآدابها

١٢- التمييز بين الأصوات المتجاورة في النطق والمتشابهة في الصورة

١٣- إدراك إوجه التشابه والفروق بين الأصوات العربية وأصوات لغة الدارس الأولى

١٤- الاستماع إلى اللغة العربية وفهمها دون أن يعوق ذلك قواعد تنظيم المعنى.

١٥- إدراك مدى ما في بعض جوانب الحديث من تناقض

١٦- إدراك التغييرات في المعنى الناتجة عن تعديل أو تحويل في بنية الكلمة

١٧- التكيف مع إيقاع المتحدث: التقاط أفكار المسرعين في الحديث بسرعة والتمهل مع المبطئين فيه

١٨- التقاط أوجه الشبه والاختلاف بين الآراء

١٩- تخيل الأحداث التي يتناولها المتكلم في حديثه

٢٠- استخلاص النتائج من بين ما سمع من مقدمات

٢١- التمييز بين نغمة التأكيد والتعبيرات ذات الصيغة الانفعالية

٢٢- استخدام السياق في فهم الكلمات الجديدة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢٣- إدراك ما يريد المتحدث التعبير عنه من خلال النبر والتنغيم العادي.[٣٩]

ويمكن إجمال هذه الأهداف التي تم تفصيلها في النقاط التالية:[٤٠]

- التعرف على أصوات اللغة، والتمييز بينها استماعا
- التعرف على مفردات اللغة، والتمييز بينها استماعا
- التعرف على التراكيب اللغوية، والتمييز بينها استماعا
- القدرة على فهم ما يستمع إليه
- القدرة على التنبؤ بما سيقال بناء على ما قد قيل

د- أنواع الاستماع

ينقسم الاستماع إلى أربعة أنواع ، بناء من قول محمود صالح الشانطي و هي:

١- الاستماع الهاشمي، هو الذي يمارسه العامة عند اصغائهم لوسائل الإعلام المرئية والمسموعة، وهو يقوم على خاصية الفهم العام الذي لا يحيط بالدقائق والتفاصل، ولذلك لم يخلو الاستيعاب من خطإ أو تحريف.

٢- الاستماع الاستماعي، هو ما يمارسه المرء حين يقصد إلى المتعة الروحية أو النفسية. كالاستماع لما يلقى من الشعر و أحاديث المقربين، وهذا يصحبه شيئ من التفسير والتحليل والتذوق، ولاشك أن التذوق عنصر غالب لهذا النوع.

٣- الاستماع اليقظي، هو الذي يمارسه من يبدي اهتماما قائقا بالمادة التي يستمع إليها كالمحاضرات والمناقشات المتخصصة، يتطلب نصيبا وافرا ممن الفهم المصحوب بالتفسير والتحليل

٤- الاستماع النقدي، هو الذي يعالجه من يرغب في نقده حين لا يصادف هوى نفسه، أو اتفاقا من تو جيهاته واقتناعاته، وهذا يحتاج إلى القسط الأوفر من الفهم والتحليل والتفسير، إذ ينبغي أن يكون المستمع على قدر من الثقافة والتخصص والوعي.[٤١]

---

[٣٩]- رشدي أحمد طعيمة، دل*يل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربي*ة، (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص.١٦٩

[٤٠]- عمر الصديق عبد الله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها – الطرق – الأساليب – الوسائل*، (الهرم: الدار العالمية النشر والتوزيع، ٢٠٠٨) ص. ٦٦

[٤١]- محمود صالح الناشطي، *المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها* (مجهول المكان: دار الأندلس للنشر والتوزيع، مجهوالسنة)ص. ١٥٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وفي مجال تدريس الاستماع، ينقسم الاستماع إلى النوعين، لابد للمعلم أن يراعيهما في ذهنه، هما:

١- الاستماع المكثف (Intensive Listening) ويكون لخدمة هدفين: أما للاستماع المقصود لبعض عناصر اللغة كجزء من برنامج تعليم اللغة العربية وقد يكون من أجل تنمية القدرة على الفهم بشكل عام. يجب أن تتم تحت إشراف المعلم.

٢- الاستماع الموسع (Extensive Listening) ويستهدف إعادة الاستماع إلى المواد التي سبق عرضها على الدارسين re-presentationوذلك في بيئة جديدة أو موقف جديد. كما يستهدف الاستماع إلى المفردات والتراكيب التي مازال الطالب عاجزا عن أن يألفها أو لم يألفها بعد.[٤٢]

هـ- طرائق تعليم الاستماع

يدرس الاستماع في العادة بطريقة مباشرة، أو مع نشاط أخر مثلا بالغناء أو اللعب اللغوي ومثل أخر تدريب الخطابة أو المناقشة في الجامعة. ولكي ينجح المعلم في تدريس الاستماع فعليه أن يعرف أولا العادات اللازمة للمستمع الجيد، ويمكن تلخيصها كما يلي:

١- عند بداية الاستماع
- أن يعرف لماذا يستمع
- أن يجلس في المكان الذي يجنبه المشوقات
- أن يتطلع إلى المتكلم
- أن يركز انتباهه و يكيف نفسه لسرعة المتكلم
- أن تكون لديه الرغبة في مشاركة المتكلم المسئولية.[٤٣]

٢- في أثناء عملية الاستماع
- تحديد أغراض المتكلم
- تذكير النقاط الهامة
- متابعة الأمثال والأدلة بعناية

---

[٤٢]- رشدي أحمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* (جامعة أم القرى) ص. ٤٣٩

[٤٣]- محمود كامل الناقة، *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه – مداخله – طرق تدريسه* (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ١٣٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

- فهم مايقال فهما جيدا قبل الحكم عليه

٣- عند تقويم الحديث عليه أن:

- يربط بين النقاط التي يثيرها المتحدث وبين خبراته الشخصية
- يحدد أسباب موافقته أو معارضته

ومن أهم ما تؤكد عليه عملية تعلم الاستماع تزويد المستمع بالقدرة على تحليل العرض الكلامي وكشف الأسباب التي أدت إلى النتائج المختلفة التي يتم الوصول إليها خاصة عند المشاركة في الاجتماعات والمناقشات.[٤٤]

و- خطوة تعليم الاستماع

اتفق العديد من التربوين المتخصصين في هذا المجال على سير درس الاستماع في خطوات محددة، وفيما يلي تصور هذه الخطوات:

١- تهيئة التلاميذ لدرس الاستماع، فيها يبرز المعلم أهمية الاستماع ويحدد لهم الهدف الذي يقصده

٢- تقديم المادة العلمية بطريقة تتفق مع الهدف المحدد، كأن يبطئ في القراءة إذا كان المطلوب تنمية مهارات معقدة، أو يسرع فيها إن كان المطلوب تدريب التلاميذ على اللحاق بالمتحدثين مسرعي الحديث وهكذا.

٣- أن يوافر التلاميذ من الأمور مايراه لازما لفهم المادة العملية المسموعة

٤- مناقشة التلاميذ في التلاميذ التي قرئت عليهم ...ويتم ذلك عن طريق طرح أسئلة محددة تكون رابطة بالهدف المنشود

٥- تكليف بعض التلاميذ بتخليصما قيل وتقديم تقرير شفوي لزملائهم

٦- تقويم أداء التلاميذ عن طريق إلقاء أسئلة أكثر عمقا وأقرب إلى الهدف المنشود مما يمكن من قياس مستوى تقدم التلاميذ بخصوصه.[٤٥]

وهناك عدة أساليب لتدريس مادة فهم المسموع. الأسلوب الذي يتكون من الخطوات التالية:[٤٦]

---

[٤٤]- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*،....ص.١٢٢

[٤٥]- محمود كامل الناقة ورشدي احمد طعيمة، *طرائق تعليم اللغة العربية* (رياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣) ص.٤٨ رشدي أحمد طعيمة، *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى* ...ص.٤٢٧-٤٢٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١- يجعل المعلم الطلاب يستمعون إلى النص المسموع بقصد تكوين فكرة عامة عن محتوى النص. والمعلم حر في أن يقدم هذه المادة عن طريق الصوت الحي (صوت المعلم) أو عن طريق جهاز التسجيل الصوتي

٢- يستمع الطلاب إلى النص المسموع مجزأ في صورة (مسامع) وتعقب كل جزء مجموعة من أسئلة الاستيعاب بهدف تعميق فهم الطلاب للمادة التي يستمعون إليها

٣- يستمع الطلاب مرة ثالثة إلى النص وأداء التدريبات اللغوية المصاحبة لنص فهم المسموع. والهدف من هذه الخطوة هو التثبت من إدراك الطلاب وفهمهم للمادة

٤- على المعلم أن يعمل على تقليل عدد هذه الخطوات كلما تقدم طلابه في تعلمهم للغة الهدف إلى أن يصل إلى مرحلة الاستماع إلى النص مرة واحدة

ز- وسائل تعليم مهارة الاستماع

لكون المواد التعليمية المعدة لمهارة الاستماع على شكل التسجيلات، فرأى الباحث خيرا من أن يفصل تفصيلا موجزا من الوسيلة المستخدمة لهذا المواد التعليمية. وقد قيل أن الوسيلة التعليمية تعد من أساليب التدريس الناجحة في برامج تعليم اللغة. وقد أشار المدرسون في كثير من الدراسات التي أجريت أن استخدام الوسائل التعليمية ساعدهم على اختصار الوقت اللازم لتدريس كثير من الموضوعات وذلك بالمقارنة بالرق التقليدية التي تعتمد على الإلقاء واستخدام السبورة.[٤٧]

يقصد بالوسيلة التعليمية هي كل أنواع الوسائط التي تعين المعلم على توصيل المعلومات والحقائق للمتعلم بأسهل وأقرب الطرق.[٤٨] من أهم المعينات أي الوسائل المستخدمة في مهارة الاستماع هي التسجيلات الصوتية التي تشتمل على الشرائط والحاكي وشرائط

---

[٤٦]- عمر الصديق عبد الله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها – الطرق – الأساليب – الوسائل*، (الهرم: الدار العالمية النشر والتوزيع، ٢٠٠٨)ص٧٣

[٤٧]- حسين حمدي الطوبجي، *وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم* (الكويت: دار القلم، ١٩٨٧م) ص.٢٢

[٤٨]- عمر الصديق عبد الله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*...ص. ١٣٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الفيديو ومختبر اللغة.[٤٩]من بعض الوسائل المستخدمة في تدريب الطلاب على الاستماع الاشرطة، والإذاعة، والتلفيزون، والألعاب اللغوية والتمثيل[٥٠]

يعد جهاز التسجيل وما يصحبه من تسجيلات صوتية من أفضل الوسائل التعليمية التي يعتمد عليها معلمو اللغات الأجنبية في تعليم كثير من جوانب اللغة المختلفة وخاصة الجانب الشفوي منها. ويدخل المسجل ومواده المسجلة ضمن دائرة الوسائل السمعية. وهي الوسائل التي تعتمد على حاسة السمع أساسا في تلقي الرسالة اللغوية. وله دور مشهود في الصفوف الدراسية التقليدية وفي مختبرات اللغات وفي الإذاعات التربوية وفي الإذاعات المدرسية لما يتمتع به من خصائص تجعله يتفوق أحيانا على الصوت الحي في تعليم اللغة الهدف في كثير من المواقف.[٥١]

ويعزى السبب في تعاظم دور جهاز التسجيل والمواد المصاحبة له أنه ذو مزايا إلى العوامل التالية:[٥٢]

١- القدرة على إعادة المادة اللغوية عدة مرات على أسماع المتعلم، التكرار والإعادة أمر مطلوب لمرحلة الأولى

٢- يستطيع جهاز التسجيل أن يكرر المادة المسجلة عدة مرات ويحافظ في الوقت نفسه على السمات النطقية لها، مثل: الفواصل والنبر والنغمات أو ما يعرف بالفونيمات قطعية التي تصاحب الفونيمات القطعية في الكلام ولا تظهر في الكتابة. وهذه ميزة لجهاز التسجيل على المعلم.

٣- يعين جهاز التسجيل ومواده اللغوية معلم اللغة الهدف من غير أهلها على التغلب على مشاكله النطقية وذلك حين يستعين بتسجيل الصوتي لناطق أصلي باللغة الهدف

٤- تعين التسجيلات الصوتية التي تستخدم المؤثرات الصوتية المتعلمين على فهم معنى المادة المسجلة.

---

[٤٩]- محمد إسماعيل صيني و عمر الصديق عبد الله، *المعينات البصرية في تعليم اللغة*، (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٤) ص. ٦٤

[٥٠]- مختار الطاهر حسين، *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة* (الهرم: الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠١١م) ص. ٣٩٨

[٥١]- عمر الصديق عبد الله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*....ص. ١٥٣

[٥٢]- عمر الصديق عبد الله، *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها*....ص. ١٥٥-١٥٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٥- يمتاز جهاز التسجيل بقدراته على تسجيل صوت المتحدث وإعادة إذاعته مباشرة.

وهنا تظهر أهمية التسجيلات الصوتية إذ يتدرب الدارس من أول الأمر على أصوات المتحدثين الصغار والكبار والمرضى والأصحاء. كما تمكن الدارس من الاستجابة للأصوات واللهجات المختلفة للغة الأجنبية. وتتحكم التسجيلات أيضا في اختيار الحالة الوحدانية للمتحدث فتعرض على الدارسين الأصوات الغاضبة والحزينة والساخطة والسعيدة.

ومن أهميتها أنها تساعد الدارس على كشف الخطأ في نطقه، أن الطالب لايستطيع أن يميز الخطأ النطقي الذي وقع فيه لأنه حين ينطق صوتا معينا فإنه يستبدل بالصوت الغريب عن لغته أقرب الأصوات له شبها في لغته ويظن هذا النطق صوابا، ولذا يجب على المدرس أن يستخدم جهاز التسجيل لكي يسمع الطالب صوته.[٥٣]

أما الأهداف التي تخدم هذه الوسيلة من بينها:[٥٤]

١. تسجل على الأشرطة نماذج من قراءة اللغة العبية وتكلمها بصوت ابناء هذه اللغة . فيستمع إليها الطلاب ليلتقطوا النطق الصحيح والتنغيم الصحيح.
٢. تسجل على الشريط جمل بين كل جملة والأخرى وقوف يكفي ليردد الطالب الجملة بعد أن يسمع. ويفيد هذا في التدريب على التراكيب اللغوية.
٣. تسجل على الشريط أسئلة يجيب عنها الطالب شفهيا أو كتابيا. ويكون هناك وقوف كاف بين كل سؤال وسؤال.
٤. من الممكن استخدام الشريط في فهم المسموع.

ح- التدريبات لمهارة الاستماع

الواقع أن تعلم اللغة ليس إلا تكوين عادات ....ويمر تعلم اللغة بما يمر به تكوين أية عادة من مراحل حتى تثبت عند صاحبها ويصعب بعد ذلك تغييرها...ولا تثبت العادة عند

---

[٥٣]- سعد عبد الله الغربي، *الأصوات العربية وتدريسها لغير الناطقين بها من الراشدين* (مجهول المكان والناشر، ١٩٨٦) ص. ٨٧

[٥٤]- محمد علي الخولي، *أساليب تدريس اللغة العربية* (الرياض: مجهول الناشر، ١٩٨٦) ص. ١٧٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الانسان إلا بكثرة الممارسة. وتعلم العربية يهدف في المقام الأوّل إلى إكساب الدارسين مجموعة من المهارات اللغوية إلى الدرجة التي تجعلهم يفكرون بالعربية ويستعملونها استعمالا صحيحا.

والتدريبات اللغوية من أهم أشكال النشاط التربوي التي تستهدف تثبيت المهارات سواء على المستوى الإدراكي أو النفسي الحركي كما أن من شأن التدريبات تهذيب المهارات اللغوية المكتسبة أي حذف ما يعلق بها من شوائب في التعلموما يبدوا فيها من خطأ في أشكال الأدا، وما يترب إليها من أنماط اللغة الأمّ التي تعود الدارس إليها[٥٥]. والتدريبات هي وسيلة ناجحة للوصول إلى الهدف المنشود من عميلة التعليم والتعلم ويسير معها تقويمها في نفس الوقت.

تنوعت التدريبات بتنوع المهارات وبتنوع الأهداف لكل المهارات، ويكتب الباحث هنا أنواع التدريبات لمهارة الاستماع يستهدف إلى تمييز الأحرف وفهم المسموع لكلام أي جمل بسيطة التي تم تعليم مفرداتها. وها هي بعض التدريبات على شكل الاختبارات[٥٦].

١- اختبار الصوت الأخير والصوت الأولى

٢- اختبار الصوت والكلمات

توجد الصورة أمام الطالب ويجانبها رقم البند المتسلسل. يقول أربع كلمات، واحدة منها تطابق الصورة. الطالب هنا يرى الصورة فقط،ويسمع الكلمات الأربع دون أن يقرأها. ويكون الكلمات الأربع متقاربة صوتيا.

٣- اختبار الكلمة المختلفة والكلمتين المتطابقتين

هنا يقول المعلم ثلاث كلمات، اثنان متطابقتيه (مكررتان) وواحدة مختلفة. وعلى الطالب تحديد الكلمة المختلفة وعكس ذلك.

٤- اختبار الكلمة المسموعة

هنا ينطق المعلم كلمة واحدة، وأمام الطالب تظهر كلمتان أم ثلاث كلمات مكتوبة على ورقة الإجابة. يضع الطالب دائرة حول الكلمة

---

[٥٥]- طعيمة، *دليل عمل في*، ص.٢٢٩

[٥٦]- محمد علي الخولي، *الاختبارات اللغوية* (صويلح: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ص. ٧٦-١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

التي سمعها، وتكون الكلمات هنا متقاربة في النطق. ويقصد هنا اختبار القدرة على التمييز السمعي.

٥- اختبار الثنائيات[٥٧]

هنا ينطق المعلم كلمتين متطابقتين أحيانا ومختلفتين أحيانا. وعلى الطالب أن يميز التطابق أو الاختلاف.

٦- اختبار الصورة والجملة[٥٨]

هنا تظهر على ورقة الطالب صورة وتحتها أرقام للجمل. المعلم يقول الجملة من ورقة خاصة به هو و يستمع الطالب إليها دون أن يقرأها ليقرر هل هي صحيحة أم خطأ حسب الصورة التي يراها.

٧- اختبار السؤال والإجابات

هنا يسأل المعلم سؤالا شفهيا، ويختار الطالب أحد البدائل المكتوبة المناسبة.

٨- اختبار النص المسموع والأسئلة

يسمع الطالب إلى النص يقرأه المعلم أو نص مسجل على شريط سمعي، ويعد ذلك يجيبون على الأسئلة المكتوبة في ورقة الإجابة. وقد يكون الأسئلة من نوع الاختيار من متعدد أو من نوع الصواب والخطأ.

٩- اختبار صحيح / خطأ

هذا النوع مثل اختبار الصورة والجملة إلا أن هذا لايستخدم الصورة بل يستمع الطلاب إلى بعض النصوص أو الجمل ثم قرأ الطالب العبارات في كتابه هل هي مطابقة أم لا.

١٠- اختبار كتابة الأرقام

يقول المعلم أرقاما ويكتب الطالب رمزه.

---

[٥٧]- محمد عبد الخالق محمد، *اختبار اللغة*(الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية أثناؤ النشر، ١٩٩٦) ص. ١١٤

[٥٨]- نفس المرجع، ص. ١٢٩

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ونوعه

طبقا للموضوع الذي قدّمه الباحث وهو إعداد مواد تعليم مهارة الاستماع لطلاب البرنامج العالمي، فيستخدم الباحث المدخل الكيفي (qualitatif approach) و المدخل الكمي (quantitatif) approach . استخدم الباخث مدخلا كيفيا كما رأى مالوع أن مدخلا كيفيا من أنواع البحوث الذي يقتصد لمفهوم المظاهر الذي تعينها موضوع البحث مثل، السير ، السلوك، إدراك الحس، والتشويق والتصرف وما إلى ذلك بصورة جمعية وو□فية، بشكل الكلمات واللغة في السياق الخاص الطبيعي بانتفاع الطريقة المتنوّعة الطبيعية.

استخدم الباحث مدخلا كمّيا كوسيلة لتحليل البيانات لأنّ فيه الرموز الكمي التي تعبر عن حقائق موحدة بالنسبة لجميع الأفراد وفي جميع الأحوال. بأنها تعطي و□فا دقيقا للظاهرة، وبخا□ة أنها تستند إلى قاعدة محدودة من القياس والإخصاء. أما نوع البحث فهو البحث التطويري لأنه مستخدم لانتاج نتاج وهو المواد التعليمية وتجريب فعاليته.

ب- مجتمع البحث وعينته

١- المجتمع:

مجتمع البحث هو كل موضوع البحث الذي يتكون من الإنسان والمواد والحيوان والمظاهر والنتيجة في الإختبار أو الوقائع التي تملك الصفة الخا□ة في البحث[١]. ومجتمع البحث في هذا البحث هم الطلاب من الفصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي** .

٢- العينة:

[١] -S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan,* (Jakarta: Renika Cipta, ١٩٩٧), ١١٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

العينة هو جزء من المجتمع[٢]. تكلمت عن عينة البحث سوهرسيمي أريكونطاوقالت " إذا كان الموضوع ناقصا من مئة فأنسب أن نكون نأخذ بأسره حتى يكون بحث المجتمع، وإذا كان أكثر من مئة نأخذ ١٠%-١٥% أو ٢٠%-٢٥% أو الأكثر".[٣] استناد إلى هذا الرأي واختار الباحث العينة المناسبة لأغراض دراسته وهي جميع طلبة فصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي** .

ج- مصادر البيانات

البيانات والمعلومات التي يصيرها الباحث مصادرا في هذا البحث ويحللها وهي البيانات والمعلومات المحصولة من الخبراء الذين يكونون محكمين لهذه المواد التعليمية، ثم المدرسين في **مدرسة أمانة الأمّةالثانوية لبرنامج العالمي**والطلبة الذين يجلسون في فصل الأول والنتيجة المحصولة من عملية التجريبية. وأما نوع البيانات التي يحددها الباحث لهذا البحث فهي ما يلي:

- التقدير من الملاحظة في بداية البحث
- التقدير من تحكيم الخبراء
- التقدير من الطلبة بعد تطبيق المواد التعليمية المصممة
- نتيجة الطلبة في الاختبار البعدي والقبلي

د- أدوات البحث

يستخدم الباحث لإجراء وإنجاز بحثه ولتحقيق هدفه أدوات تالية:

١- الملاحظة وهي طريق جمع البيانات ذات خصائص تفترق بأدوات أخرى وهي بملاحظات المواقف مباشرة مع مرور أنشطة الأشخاص أو الأشياء عند العمل أو بلامشاركة[٤]. وهي طريقة البحث يكون الباحث جزء من النشاطات التعليمية، يعني أن يقوم الباحث بملاحظة سلوك معين من

---

[٢] -Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian;Suatu Pendekatan Praktek, Edisi Revisi V,* (Jakarta: Renika Cipta,٢٠٠٢), ١١٧

[٣]- نفس المرجع، ص. ١٢٠

[٤] - Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢) hal.١٤٥

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

خلال إتصالها مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها. يقوم الباحث بهذه الملاحظات للحصول على البيانات التي تتعلق بانشطة في عملية تعليم مهارة الاستماع والاتصال بين الطلاب أنفسهم والطريقة التعليمية والوسائل المستخدمة فيه ومشاركة الطلاب في عملية تعليم مهارة الاستماع باستخدام جهاز التسجيل يستخدمها الباحث قبل وضع الخطة للمواد التعليمية اي في مرحلة الاعداد.

٢- الاستبانة وهي أدة تتضمن مجموعة من الأسئلة أو الجمل الخبرية التي يطلب من المفحوص الإجابة عنها بطريقة يحددها الباحث حسب أغراض الباحث. واختار الباحث الاستبانة المغلقة أو المقيّدة أو محدودة الخيارات، حيث يطلب من المفحوص اختيار الإجابة من الإجابات الموجودات. ويستخدمها الباحث بينما تجريب المواد المعدة للتعرف عن □حتها، وهذه الأدة لمساعدة البيانات التي يحصل عليها من خلال الاختبار.

٣- المقابلة وهي محادثة مواجهة بين الباحث و شخص أو أشخاص آخرين يهدف الو□ول إلى حقيقة أو موقف معيّن يسعى الباحث للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة. ويستخدمها الباحث ليس إلّا تعزيزا من الآدة السابقة.أجراها الباحث نحو معلمي اللغة العربية لفصل الأوّل **بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي** بينما تجريب المواد التعليمية المعدّة قصدا على نيل الزيادات والنقد وما أشبه ذلك لتكون المواد التعليمية مطابقة ملائمة ناجحة في التعليم أمام الطلاب.

٤- الاختبار وهو مجموعة من الأسئلة التي يطلب من الدارس أن يستجيب لها بهدف قياس مستواه في مادة معينة وبيان مدى

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

تقدمه فيها ومقارنته بزملائه،[٥] يستخدم الباحث الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمعرفة مدى فعالية المواد التعليمية في ترقية مهارة الاستماع لدى الدارسين، حيث أنّ نتائج الاختبار القبلي تكشف عن مقدرة الدارس قبل تجريبة المواد التعليمية، ونتائج الإختبار البعدي تكشف عن مقدرة الدارس بعد تجريبتها.

هـ–طريقة تحليل البيانات

البيانات شيئ مهم في هذا البحث، لذا لابد يحللها الباحث ثم التحليل بدقة وثقة. ولكون الأداة التي استخدمها الباحث هي الاستبانة، يحلل الباحث البيانات على سبيل مدخل الكمي الإحصائي لمعرفة مقدار □حة المواد التعليمية المعدة لمهارة الاستماع ونجاحها في ترقية فهم ع نحو اللغة العربية استماعيا.

وأما الاختبار فحلل الباحث بناء على أن هذا البحث ينتهج تصميم التجارب القبلية والبعدية لمجموعة واحدة، يستخدم الباحث " اختبار t" (t-test) لتحليل البيانات التي يحصل عليها خلال الاختبار القبلي والاختبار البعدي. و " اختبار t " نوع من الاختبار الاحصائي يجريه الباحث للاكتشاف عن التفاوت أو المساعدة بين حالتين (معاملتين) أو مجموعتين مختلفتين على أساس المقارنة بين معدل كل من المعاملتين أو المجموعتين.[٦]

ويتم إجراء هذا الاختبار من خلال الخطوات الاحصائية التالية:

(١) جدول نتائج الاختبارين وتفاوتهما على النحو التالي:

العينة	انتيجة		التفاوت (d)	d^2
	الاختبار القبلي X	الاحتبار البعدي Y	y-x	

[٥]. رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى ص. ٧٢٠

[٦] -M.Subana & Sudrajat, *Dasar-Dasar Penelitian Ilmiah*,(Bandung: Pustaka Setia,٢٠٠١), ١٥٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المجموع (Σ)				

(٢) تعيين معدل التفاوت بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وهذا يتم من قسمة مجموع تفاوت النتائج بعدد العينة، وإيجازه كما يلي:

$$Md = \frac{\Sigma d}{n}$$

Md= معدل التفاوت

∑d= مجموع تفاوت النتائج

N= عدد العينة

(٣) تعيين "t محسوبة" ويتم من خلال العملية التالية:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\Sigma(d^{٢}) - \frac{(\Sigma d)^{2}}{n}}{n\,(n-١)}}}$$

t = " t محسوبة"

∑(d²) = مجموع من مربعات التفاوت

(∑d)² = مربع من مجموع التفاوت

(٤) تعيين "t مجولة، ويتم من خلال العملية التالية: t = (n -١)

$$\left(١ - \frac{١}{٢}\propto\right)$$

t = "t مجدولة"

∝ = مقياس التمييز الأدنى =٠,٠١

وإذا تعين العددان الواقعانبين الأقواس الأربعة استعين بالجدول الإحصائي عن "اختبار t" لمعرفة عدد "t مجدولة".

(٥) ونهاية التحليل هي النظر فيما سبق: إذا كان عدد "t محسوبة" أكثر من من عدد "t مجدولة" فهناك تميز، أو يمكن للباحث أن يقول أن هناك فعالية فيما جربه من الحل المقترح. وإذا كان عدد "t محسوبة" أ□غر من عدد

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

"tمجدولة"فليس هناك تميز بمعنى أنه ليس هناك فعالية فيما جربه من الحل المذكور أو على سبيل الإيجاز:

"t محسوبة" < "t مجدولة" = عدم تميز

"t محسوبة" > "t مجدولة" = تميز

و- خطوات البحث

في هذا الفصل □در الباحث من الخطوات والعمل الأولية إلى آخرها التي يقوم بها الباحث لإعداد وتصميم المواد التعليمية،[٧]وهذا هي تفصيليا:

١- دراسة مبدئية أو الملاحظة

هي أن يذهب الباحث إلى الفصل الذي سيكون مجتمع البحث ليقوم بالملاحظة المباشرة على الظاهرات والمشكلات في عملية التعليم والتعلم. خا□ة في فهمهم نحو الجمل التي ألقيت لهم شفويا وكذا من التدريبات اليومية التي أجراها الباحث، ومنها عرف الباحث المشكلات لدى الطلاب ويعين حاجاتهم بانه لابد أن يصمم المواد التعليمية لتنمية مهارة الاستماع

٢- وضع الخطة

بدأ الباحث وضع الخطة المناسبة في جمع النصوص المناسبة للمهارة المقصودة وتخطيطها إلى المواد التعليمية المطابقة تتغلب جميع مشكلات الطلاب بناء من الملاحظات المباشرة.

٣- تطوير الإنتاج النموذجي

وهو إنتاج المواد التعليمية في شكلها الأولى قبل تقدمها إلى الخبراء، يحددها الباحث مواده هدفا مخصو□ا لطلاب المبتدئين في فصل الأوّل بمدرسة **أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي**. وهذه المواد تحتوي على النصوص الخاص للمعلم والأوراق التدريبات للطلاب. يكون الكتاب التعليمي جزءا واحدا يتكون من ثمانية دروسا

[٧] -Sugiono, *Metode Penelitian....hal.* ٢٩٨

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٤- تحكيم الخبراء

بعد تمام المواد المعدة التي □ممها الباحث ثم تقديمها إلى الخبراء النتخصصين في اللغة العربية وتعليمها ليحصل على التصحيحات والتصويبات والإشرافات منهم ليكون تصميم المواد التعليمية تصميما □حيحا

يستخدم الباحث الاستبانة للحصول على البيانات ونتائج التحكيم ويكون نوع الاستبانة مغلقا مقيدا حيث يطلب المحكمين اختيار الإجابة من الإجابات الموجودة فيها لدلالة التحكيم على المواد التعليمية المعدة. والاستبانة التي يتم استخدامها على نهج Rating scale بالدرجة الأربع، ومعيار الدرجة على النحو التالي:

- درجة ١ ، للنتيجة ضعف جدا
- درجة ٢ ، للنتيجة ضعيف
- درجة ٣ ، للنتيجة جيد
- درجة ٤ ، للنتيجة جيد جدا

والتحليل للبيانات لهذه الاستبانة فيستخدم الباحث المعادلة التالية:

$$P = \frac{\sum x}{\Sigma X} X\ ١٠٠٪$$

وفيما يلي دليل لتفسير البيانات من نتيجة التقويم والتصديق من الخبراء:

رقم	المئوية	معيار النجاح	البيان
١	٨٠% - ١٠٠%	جيد و□ادق	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل
٢	٥٦% - ٧٩%	مقبول	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح والتعديل البسيط
٣	٤٠% - ٥٥%	ناقص	يمكن استخدامه في التدريس

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

			بالتصحيح والتعديل الكبير
٤	تحت ٣٩%	مردود	لايمكن استخدامه أويبدل كله

٥- تصحيح وتعديل

بعد أن حصل الباحث على التقييم والتصديق مع الاشرافات من الخبراء فأسرع إلى تصحيح وتعديل ما وجده من الأخطاء والنقصان في تصميم المواد التعليمية حتى تكون المواد يمكن استخدامها في التدريس أو يبدلها جميعا إذ المواد المصممة غير الملائم.

٦- التجربة المحددة

أجرى الباحث المواد المعدة في الفصل الذي يجلس فيه عدد غير من الدارسين، وقد يكون الدرس من الفصل المفحوص. والهدف من هذه الخطوة لنيل الاقتراحات والنتائج منهم على سبيل توزيع الاستبانة عليهم.

٧- تصحيح وتعديل

يقوم الباحث بتصحيح المناسب للاقتراحات التي وجدها من التجربة المحددة. فالاقتراحات المحصولة لاتجوز ولاتسبب إلى تغير المواد التعليمية الأساسي. وربما التصحيح والتعديل يدور على تنفيذ أي استخدام هذه المواد التعليمية في عملية التعليم.

٨- التجربة المبدئية

أجرى الباحث في هذه المرحلة بحثه والمواد المعدة التي تم تصحيحها وتعديلها من الاقتراحات التي وجدها من التجربة المحددة أمام الطلاب. هنا يرى الباحث النقائص الموجودة من المواد التعليمية المصممة فيصلحها في الخطوة الأخيرة قبل طبعها.

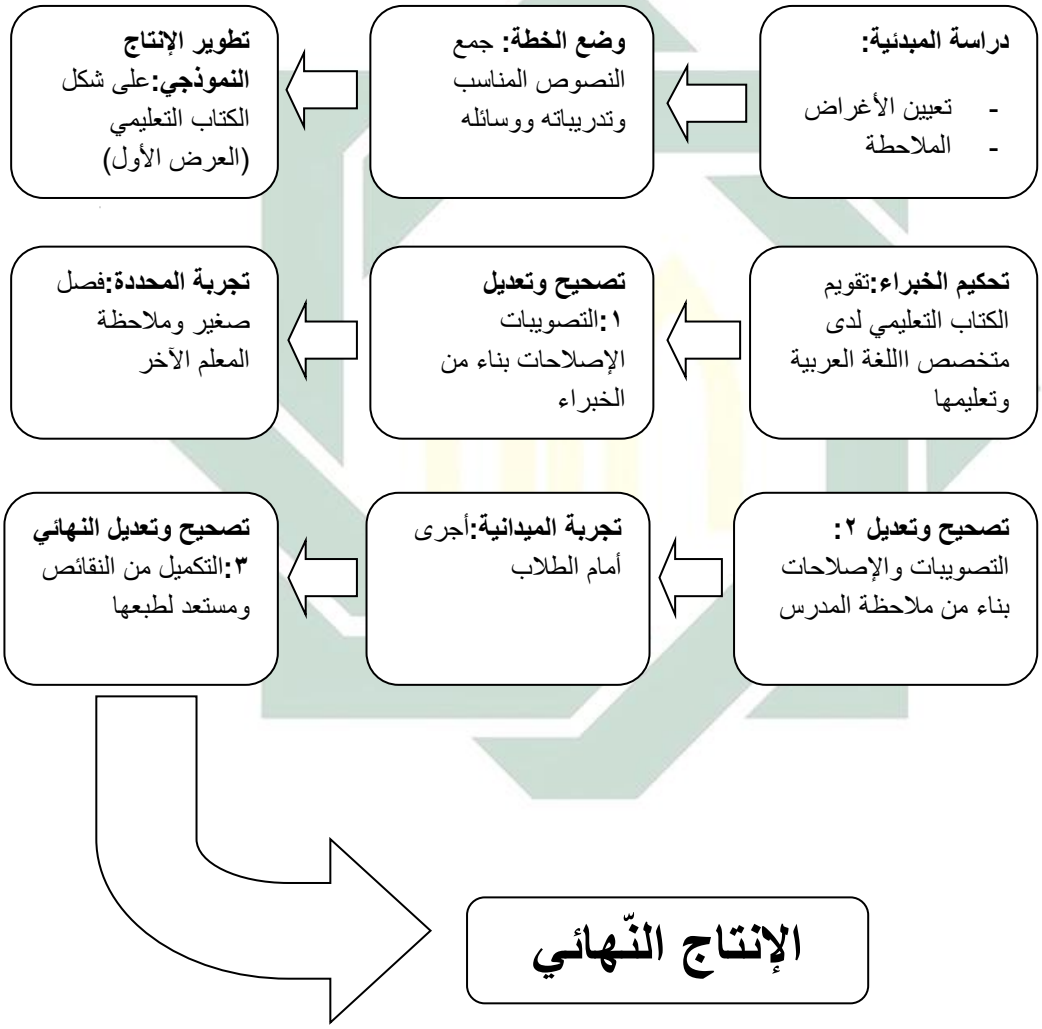
٩- تصحيح وتعديل

وتأتي أخيرا مرحلة التصحيح والتعديل النهائي معتمدا على ما يقع حول التجربة الميدانية من النقائص.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

وبعد أنتهاء هذه المرحلة السابقة، فالمواد التعليمية المصممة تكون كتابا تعليميا ومستعدا لطبعه ونشره. وهذه الطرائق كلها قد كتبها الباحث على شكل نثريا وكتابتيا، ولمعرفة مراحل تنفيذ الدراسة من الخطوات التطويرية كاملا، وضع الباحث في الرسم التالي:

مراحل الخطوات التطويرية



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

عرض الباحث في هذا الفصل مبحثان وهما المبحث الأوّل يتعلق بالبيانات المحصولة من إجراء التطوير يعني يدور البحث في عرض البيانات الخارجة من أدوات البحث التي يستخدمها الباحث وهي الملاحظة والنتيجة من تحكيم الخبراء والإختبار القبلي والبعدي، ثم المبحث الثاني هو تحليل البيانات الموجودة في هذا البحث مع المناقشة لتلك النتائج.

المبحث الأوّل : بيانات إجراء التطوير

عرض الباحث في هذا المبحث الأوّل الخطوت التي يمر بها الباحث في تخطيط وتنظيم المواد التعليمية، وتحتوي هذه الخطوات على ما يلي:

١- ملاحظة مبدئية

قام الباحث في هذه الخطوة الأولى بملاحظة أحوال الطلبة في الفصل المفحوص أثناء عملية التعليم والتعلم وبهتم الباحث في استيعابهم نحو استماعهم للغة العربية. وقد ظهرت جلية أنهم يصعبون في إجابة الأسئلة سفهيا وهم كادو يستجيبون ويفعلون أوامر المعلم، مثلا الأمر لفتح الكتاب في الصفحة المعينة وإجابة الأسئلة عن مادة التعليم سفويا وبعضهم يخطئون كتابة الكلمة العربية قالها المعلم. ومن هذه المظاهر بدأ الباحث بحثه بصياغ دليل الملاحظة يساعده في تفصيل مشكلات الطلاب نحو مهارة الستماع.

وبناء على النتيجة الخارجة من عملية الملاحظة، حدد الباحث الأهداف المطلوبة لمهارة الستماع الذي ينطلق من هذا الأهداف إعداد المواد العليمية. ترجة المواد المعدة لهم تتغالب على مشكلاتهم في مهارة الستماع. وهذه هي بنود الأسئلة التي يعتمدها الباحث في عملية الملاحظة ويكتب ما بين ١ إلى ٥ يدل على قيمته.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

جدول ١. ٤: دليل الملاحظات

الرقم	المعاير	درجة التقويم				
		١	٢	٣	٤	٥
الجانب اللغوي						
١	قدرة الدارس على تمييز الأحرفالمجردة					
٢	قدرة الدارس على تمييز الأحرف المركبة في الكلمة					
٣	قدرة الدارس على إجابة الأسئلة من قطعة النثر استماعيا					
٤	قدرة الدارسعلى إجابة الأسئلة من قطعة الحوار استماعيا					
٥	قدرة الدارس على تميز العدد العربي المجرد (١-١٠٠)					
٦	قدرة الدارس على تمييز العدد المركبة في الكلمة					
الجانب التعليمي						
٧	المادة المعدة لمهارة الاستماع					
٨	الوسيلة المستخدمة لتعليم مهارة الاستماع					
الجانب النفسي						
٩	رغبة الدارس في متابعة الدرس بدون جهاز التسجيل					
١٠	رغبة الدارس في متابعة الدرس بجهاز التسجيل					

البيان: ١= ناقص جدا ٢= ناقص ٣= حسن ٤= جيد ٥= جيد جدا

بعد تمام الباحث من عملية الملاحظة نحو الأسبوعين في الفصل المفحوص وينال النتيجة كما وضعها في الجدول التالي، يختص في الملاحظة في الجانب التعليمي على شكل النثر لكون الملاحظة نحو المواد المعدة للتعليم والا يلاحظ الباحث التلاميذ. وهذه النتيجة المحصولة من عملية الملاحظة:

جدول ٢. ٤ : نتيجة الملاحظة

أسماء الطلبة	الجانب اللغوي						الجانب التعليمي		الجانب النفسي	
	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ميرنا □فى	١	٣	١	٢	١	٣	أنّ المواد المعدة للتعليم □ يعطي مادة كافيا وخا□ة لمهارة □ستماع	أنّ المواد المعدة للتعليم □ يأدي إلى استخدام الوسيلة التعليمية	٢	٤
أنكي أرستانتي	٣	٢	٢	٢	١	٢			٢	٤
سيفتا ترينيتا	١	١	٣	٣	٢	٣			٢	٤
فينكان	٣	٢	٣	١	٣	١			٢	٤
سيتي ناتاشا	٣	٣	٢	١	٣	٢			٢	٤
وديا روسالينا	٢	٢	١	٢	٢	٣			٢	٤
ألفي فرمانية	٣	١	٢	٣	١	٢			٢	٤
رزقي أمالي	١	٢	٣	٣	٢	١			٢	٤
ليلة رحمواتي	٣	٣	١	٢	٣	٣			٢	٤
سفيرة محروسة	٢	١	٢	١	١	٢			٢	٤
إرسا زيبان	١	٢	٣	٢	٢	١			٢	٤
فوحة علمانية	٣	٢	١	٣	٣	٣			٢	٤
عارفاني	٢	٣	٢	٢	١	١			٢	٤
أديليا لينتاع	٣	١	٣	١	٢	٣			٢	٤
نادافيا زهرة	١	٣	١	٢	٣	٢			٢	٤
نادية فوزية	٢	٣	٢	٣	١	٢			٢	٤
نبيلة فوتري	٣	١	٣	٢	٢	٣			٢	٤
سيلفي محمودة	١	٢	١	١	٣	٢			٢	٤
حارثة نور العزة	٢	٣	٣	٢	٢	١			٢	٤
أرنا رحمتكا	٢	٣	٢	٢	١	٣			٢	٤
ألفينا نور أوليا	١	٢	٣	٢	٢	١			٢	٤
دوي ناندا	٣	٢	١	٣	٣	٣			٢	٤
جوستيسيا	٢	٣	٢	٢	١	١			٢	٤
فرماتا هاتي	٣	١	٣	١	٢	٣			٢	٤
نادية مسوية	١	٣	١	٢	٣	٢			٢	٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ليلة نيلة فوزية	٢	٣	٢	٣	١	٢			٢	٤
راشدة	٣	١	٣	٢	٢	٣			٢	٤
دياة ريما	١	٢	١	١	٣	٢			٢	٤
سيدة ممتازة	٢	٣	٣	٢	٢	١			٢	٤
كيكا أوليا	٢	٣	٢	٢	١	٣			٢	٤

٢- التخطيط والتطوير

بعد أن يعرف الباحث مشكلات الموجودة وحاجات الطلبة في عملية التعليم والتعلم، بدأ الباحث أن يكتب خطة تشتمل على شكل المواد التعليمية وتدريباتها المناسبة بمستوى الطلبة المعينة.

وتقتصر الخطة للأهداف لمهارة الاستماع في تمييز أصوات الأحرف العربية المركبة في الكلمة وفهم ما يسمع من حديث باللغة العربية وبإيقاع طبيعي في حدود المفردات التي تمّ تعلمها.

وصمم الباحث المواد التعليمية في شكل الكتاب التعليمي انطلاقا من حاجات الطلاب. والمواد يحتوي على تمييز أصوات الأحرف العربية المركبة في الكلمة وفهم ما يسمع من حديث باللغة العربية وبإيقاع طبيعي في حدود المفرداتالتي تم تعلمها.ويكون الكتاب يناسب لمستوى المبتدئين في شكل الكتاب، كتاب الخاص للمعلم ويلي للطالب محتوية على ثمانية دروسا، وتختلف التدريبات لكل درس تناسب بالأهداف الخاصة لكل درس، وهذا هو ترتيب المواد مع تدريباتها على سبيل التفصيل:

الوحدة الأولى : " التعارف"، التعرف على المفردات والتمييز بين أصوات الأحرف العربية (ء، ع، ك، ق، ح، هـ، س، ص)

التدريبات : استماع أصوات الأحرف العربية ثم التكرار

استماع الحوار وممارسته مع الزميل

فهم المسموع على الحوار

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الوحدة الثانية : " الدراسة"، التعرف على المفردات والتمييز أ□وات الأحرف العربية (س، ص، ث، د، ض، ت، ط، ء، ع، ك، ق، هـ، ح، خ)

التدريبات : استماع أ□وات الأحرف العربية ثم التكرار
استماع الحوار وممارسته مع الزميل
فهم المسموع على الحوار

الوحدة الثالثة : "العائلة" التعرف على المفردات والتمييز بين أ□وات الأحرف العربية (ت، ط، س، ش، ء، ع، ظ،ز، ح،هـ، خ، ح، ق، ك، س، ث)

التدريبات : استماع أ□وات الأحرف العربية ثم التكرار
استماع الحوار وممارسته مع الزميل
فهم المسموع على الحوار

الوحدة الرابعة : " السكن" التعرف على المفردات

التدريبات : استماع المفردات ثم التكرار
استماع الحوار وممارسته مع الزميل
فهم المسموع على الحوار

الوحدة الخامسة : " الهواية" " التعرف على المفردات

التدريبات : استماع المفردات ثم التكرار
استماع الحوار وممارسته مع الزميل
فهم المسموع على الحوار

الوحدة السادسة : " الحياة اليومية" التعرف على المفردات والتمييز بين أ□وات الأحرف العربية (ث، س، ص، غ، ق، ك، د، ض، ت، ط، ح، هـ)

التدريبات : استماع أ□وات الأحرف العربية ثم التكرار
استماع الحوار وممارسته مع الزميل
فهم المسموع على الحوار

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الوحدة السابعة : " العمل" التعرف على المفردات

التدريبات : استماع المفردات ثم التكرار

استماع الحوار وممارسته مع الزميل

فهم المسموع على الحوار

الوحدة الثامنة : " الطعام" التعرف على المفردات والتمييز بين أ□وات الأحرف العربية (ط، ت، ض، د، ذ، ز، ح، هـ)

التدريبات : استماع المفردات ثم التكرار

استماع الحوار وممارسته مع الزميل

فهم المسموع على الحوار

وهنا وضع الباحث درسا من دروسها يكون مثلا

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الوحدة الأولى

التعارف

الدرس الأول: أهلا و سهلا

١) الأصوات

أ. استمع و كرر!

ح ه

رحمة حال الحمد □باح

أهلا وسهلا لله

ك ق

كيف حالكَ حالكِ عليكم تركيا

اللقاء قاسم رقية

ء ع

أنا أنت إليّ

عليكم عليّ سعوديّ مع

س ص

اسم السّلام جنسيّة وسهلا سلمى سعوديّ

□باح مصرية فر□ة

ب. اقرأ

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢) المفردات

أ. انظر و استمع و كرّر!

١. السّلام عليكم
وعليكم السلام
٢. □باح الخير
□باح النور
٣. مساء النور
مساء الخير
٤. أهلا وسهلا / مرحبا
أهلا بك / مرحبا بك
٥. كيف حالك؟ / كيف الحال؟
بخير والحمد لله / بخير
٦. ما اسمك؟
اسمي .....
٧. تشرّفنا / فر□ة طيبة
تشرفنا بك / فر□ة سعيدة
٨. إلى اللقاء / مع السلامة
مع السلامة، في أمان الله / سلّمك الله
٩. ما جنسيتك؟ / من أين أنت؟
أنا مصريّ / أنا من مصر
١٠. تركيا
١١. تركيّ
١٢. السعودية
١٣. سعوديّ

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٤. مصر

١٥. مصرية

١٦. ليبيا

١٧. ليبية

ب. اقرأ!

٣) الحوار

أ. استمع وافهم!

أنا اسمي قاسم

قاسم : السلام عليكم

عليّ : وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته

قاسم : كيف حالك؟

عليّ : بخير والحمد لله

قاسم : أنا اسمي قاسم، و أنت ما اسمك؟

عليّ : اسمي عليّ. من أين أنت يا قاسم؟

قاسم : أنا من تركيا. و أنت ما جنسيتك؟

عليّ : أنا سعوديّ

قاسم : تشرّفنا

عليّ : تشرفنا بك

قاسم : إلى اللقاء

عليّ : مع السلامة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أنا اسمي سلمى

سلمى : □باح الخير

رقية : □باح النور

سلمى : كيف حالك؟

رقيّة : بخير و الحمد لله

سلمى : أنا اسمي سلمى، و أنت ما اسمك؟

رقيّة : اسمي رقيّة ، من أين أنت يا سلمى؟

سلمى : أنا من ليبيا، و أنت ما جنسيتك؟

رقية : أنا مصريّة

سلمى : أهلا و سهلا

رقية : أهلا بك

سلمى : إلى اللقاء

رقيّة : في أمان الله

ب. اقرأ!

ت. مارس الحوار مع زميلك!

٤) الاستماع و الفهم

أ. استمع و ضع الرقم أمام الردّ المناسب!

مساء النور

تشرّفنا بك

بخير والحمد لله

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

□باح النور

إلى اللقاء

أهلا بك

ب. استمع إلى الحوار واكتب الجنسيّة! 🎧

□سم : زينب

الجنسية :

□سم : ألينا

الجنسية :

□سم : سارة

الجنسية :

□سم : تاميش

الجنسية :

الدرس الثاني : أنا سعيد بلقائك

١) المفردات

أ. انظر و استمع و كرر! 🎧

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

*وظيفة / مهنة / عمل

١. مترجم

٢. عامل

٣. طالب / تلميذ

٤. معلم / مدرس / أستاذ

٥. □ديقة / زميلة

٦. نجّار

٧. متقاعد

٨. □حفيّ

٩. هاتف محمول

١٠. محاسب

١١. بريد الإلكترونيّ

١٢. هاتف ثابت / أرضيّ

١٣. عنوان

١٤. عاطل

١٥. يعمل

ب. اقرأ

ت. ضع دائرة حول الغريب كما في المثال!

«مترجم هاتف معلّم

١. هاتف	محمول	عنوان
٢. معلّم	مدرّس	طالبة
٣. عنوان	ثابت	شارع
٤. وظيفة	مهنة	رقم

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢) الحوار

أ. استمع و افهم! 🎧

أنا سعيد بلقائك

محمود : صلاح! أين أنت يا صديقي؟

صلاح : أنا في إسطنبول

محمود : ماذا تعمل هناك؟

صلاح : أعمل مترجما. و أنت ما وظيفتك الأن؟

محمود : أنا محاسب

صلاح : حسنا، ما عنوانك هنا؟

محمود : ٥ شارع التحرير – القاهرة

صلاح : و ما رقم الهاتف؟

محمود : المحمول رقم: ٠١٠٤٣٦٨٢٨٤ والثابت: ٥٢٢٤٦١٨٨١

صلاح : و هذا رقم هاتفي ٠٠٩٠٢١٦٤٢٢٠٦٣١

محمود : مرة أخرى من فضلك

صلاح : ٠٠٩٠٢١٦٤٢٢٠٦٣١

محمود : اكتب هنا بريدك الإلكترونيّ تفضّل! Salah٢٠٠٦@hotmail.com

صلاح : حسنا،

محمود : شكرا، أنا سعيد بلقائك

صلاح : و أنا أيضا

ب. اقرأ

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ت. مارس الحوار مع زميلك !

ث. لاحظ ن ق المكتوب باللون الأحمر (المد)

ج. أجر الحوار كما في المثال!

«صديق – إسـ نبول

أين أنت ياصديقي؟ أنا في إسـ نبول

١. فاتح – القاهرة

٢. سليم – دمشق

٣. ديقتي – روسيا

٤. جميلة – الأردن

٥. خالد – باريس

٦. خليل – هنا

ح. أجر الحوار كما في المثال!

«تعمل – طبيبا ماذا تعمل؟ أعمل طبيبا

«تعمل – طالبا ماذا تعمل؟ أنا طالبا

١. تعملين – مهندسة

٢. تعمل – نجّارا

٣. تعملين – متقاعدة

٤. تعمل – معلّما

٥. تعمل – عاطلا

٦. تعملين – حفيّة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

خ. السؤال عن العمل

١. ماذا تعمل (ين)؟ أعمل طبيبا (ة)
٢. ما وظيفتك/ كِ؟ أنا معلّم (ة)
٣. ما مهنتك/ كِ؟ أنا نجّارا

د. تبادل هذا الترحيب مع زميلك!

أنا سعيد بلقائك!
و أنا أيضا

٣) الوصل

أ. استمع و كرّر!

عليكم السلام
والحمد لله
رقم الهاتف
ما اسمك؟
مع السلامة
شارع التحرير
أنا اسمي
إلى اللقاء
البريد الإلكترونيّ

ب. اقرأ مراعيا الوصل!

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٣- تحكيم الخبراء والتعديل

مر الباحث في هذه اللحظة على طلب التحكيم من المتأهل أي المحاضر في كلية التربية لقسم اللغة العربية. وهدف التحكيم ليس إ أن تكون المواد التعليمية المصممة خاليا من الأخطأ اللغوية والمطبعية والثقافية. ولتركيز التحكيم در الباحث المعاير في شكل استبانة للخبراء. وفيما يلي بنود الأسئلة لدليل التحكيم والنتيجة التي أعطوها الخبراء لهذه المواد المصممةفهي ما يلي[١]:

جدول ٣. ٤: بنود أسئلة التحكيم ونتيجتها

أو: أحكام عامة

الرقم	بنود الأسئلة	النتيجة من المحكمين		
		المحكم ١	المحكم ٢	المحكم ٣
١	حجم الكتاب مناسب	٤	٤	٤
٢	عدد الدروس مناسب للمادة الزمنية المقترحة	٤	٢	٤
٣	المادة التعليمية تناسب عمر الدارسين	٤	٤	٤
٤	الدرس الواحد مناسب للزمن المحدد له	٣	٤	٣
٥	لغة الكتاب العربية الفصحى	٤	٤	٤
٦	يخلو الكتاب من الأخطاء المطبعية	٤	٤	٤
٧	يخلو الكتاب من الأخطاء اللغوية	٣	٤	٣
٨	يخلو الكتاب من الأخطاء الثقافية	٤	٤	٤
٩	يخلو الكتاب من الأخطاءالعلمية	٣	٣	٣
١٠	يدفع الكتاب في استخدام الوسائل التعليمية	٤	٤	٤
	المجموع	٣٧	٣٧	٣٧

ثانيا: معالجة اختيار الكلمة

[١]- طلب الباحث من ثلاثة الأساتيذ الخابرين في مجال التعليم والتعلم ليكونوا المحكمين ويعطي اقتراحات والملاحظات للمواد التعليمية. وهم الأستاذ حسين عزيز والأستاذ محمد بودي أونو والأستاذ محمد عفيف زمراني

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الرقم	بنود الأسئلة	النتيجة من التحكيم		
		الأستاذ ١	الأستاذ ٢	الأستاذ ٣
١	الكلمات مضبوطة بشكل تام	٣	٣	٣
٢	شيوع الكلمات المختارة	٣	٣	٣
٣	تساعد الكلمات المختارة على فهم المسموع	٣	٤	٤
٤	مناسبة الكلمات المختارة لعمر الدارسين	٣	٤	٤
٥	مناسبة الكلمات المختارة بثقافة الدارسين	٣	٤	٤
	المجموع	١٥	١٨	١٨

ثالثا: معالجة مهارة الاستماع

الرقم	بنود الأسئلة	النتيجة من التحكيم		
		الأستاذ ١	الأستاذ ٢	الأستاذ ٣
١	يهتم الكتاب بمهارة الاستماع	٤	٤	٤
٢	مناسبة الأهداف لكل درس بالأهداف لمهارة الاستماع	٤	٣	٤
٣	مناسبة التدريبات للأهداف لمهارة الاستماع	٤	٤	٤
	المجموع	١٢	١١	١٢

رابعا: التدريبات

الرقم	بنود الأسئلة	النتيجة من التحكيم		
		الأستاذ ١	الأستاذ ٢	الأستاذ ٣
١	مناسبة عدد التدريبات في كل درس	٣	٤	٤
٢	تنوع التدريبات في كل درس مناسب	٤	٤	٤
٣	مناسبة التدريبات لمستوى الدارسين	٣	٤	٤
٤	تدرج التدريبات مناسب	٤	٤	٤
	المجموع	١٤	١٦	١٦

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ويقيم الخبير هذه المواد باختيار العدد من ١-٤، والبيان من هذا العدد هو:

١= ناقص ٢= حسن ٣= جبد ٤= جيد جدا

بناء من تلك النتائج قام الباحث بتعديل وتصحيح مواده التي تحصل على النتيجة غير مرجوة، كما في أحكام العامة لهذه الكتاب في بناء السؤال الثاني أن أحد المحكم يقيم " ٢ " دلة على حسن فيقوم الباحث بتصحيحها بزيادة عدد الدروس التي تناسب للمادة الزمنية المقترحة مع خطط التدريس في كل درس من الدروس المعدة علي سبيل المنهج الدراسي.

وفي نهاية استبانة طلب الباحث ارشادات واقتراحات انشائيا. وهذه هي اقتراحات والملاحظات من المحكمين خلصها الباحث على ما يلي: لكون المواد المعدة لمهارة استماع فينبغي أن تخلو المواد من النص المسموع في كتاب الطالب، لأنّ الطلبة سوف يقرأ النص ويعتمد على قرائته على استماعه.

سوف يحللها الباحث تلك النتائج في المبحث الثاني لهذا الفصل هل المواد المعدة يمكن استخدامها في التدريس أم يمكن استخدامها في التدريس؟ على أساس المعدل الذي وضعه الباحث في الباب الثالث.

٤- التجريبة المحددة

الخطوة السادسة هي التجربة المحددة يعني قام الباحث بتجربة المواد التعليمية المصممة إلى أعداد محددة من الطلبة للحصول على معلومات أنّ هذا المواد فعالة لترقية مهارة استماع للطلبة بتوزيع استبانة عليهم، سوف يحللها الباحث فيما بعد.

٥- التجربة الميدانية

وفي هذه الخطوة ذهب الباحث بالمواد التعليمية إلى الفصل الأوّل بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي بموجوكرطا ليجري التجربة، وهدف هذه الخطوة هي لمعرفة ما مدى فعالية المواد التعليمية، وهنا استخدم الباحث اختبار القبلي واختبار البعدي، عوان بين ذلك عرف الباحث مقدرة الطلبة لمهارة استماع بهذه المواد التعليمية.

البيانات المحصولة من نتائج اختبار القبلي والبعدي لطلبة فصل الأوّل بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي بموجوكرطا. ويتضمن هذا الختبار عن مهارة استماع من حيث:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

أ- تمييز أحرف العربية ب- فهم المضمون أو المسموع من الجملة أو الفقرة العربية استماعيا. وها هي البيانات:

أ- نتائج الاختبار القبلي

جدول ٤. ٤: نتيجة الاختبار القبلي

الرقم	اسم الطالب	النوع	النتيجة	التقدير
١	ميرنا الفي	طالبة	٤٥	راسب
٢	أنكي أرستانتي	طالبة	٤٠	راسب
٣	سيفتا ترينيتا	طالبة	٥٥	ناقص
٤	فينكان	طالبة	٦٥	مقبول
٥	سيتي ناتاشا	طالبة	٤٠	راسب
٦	وديا روسالينا	طالبة	٤٠	راسب
٧	ألفي فرمانية	طالبة	٦٠	مقبول
٨	رزقي أمالي	طالبة	٦٠	مقبول
٩	ليلة رحمواتي	طالبة	٥٠	راسب
١٠	سفيرة محروسة	طالبة	٤٥	راسب
١١	إرسا زيبان	طالبة	٥٥	ناقص
١٢	فوحة علمانية	طالبة	٦٠	مقبول
١٣	عارفاني	طالبة	٦٥	مقبول
١٤	أديليا لينتاع	طالبة	٥٥	ناقص
١٥	نادافيا زهرة	طالبة	٧٥	مقبول
١٦	نادية فوزية	طالبة	٥٥	ناقص
١٧	نبيلة فوتري	طالبة	٤٠	راسب
١٨	سيلفي محمودة	طالبة	٦٥	مقبول
١٩	حارثة نور العزة	طالبة	٧٠	مقبول
٢٠	أرنا رحمتكا	طالبة	٦٥	مقبول

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٢١	ألفينا نور أوليا	طالبة	٥٥	ناقص
٢٢	دوي ناندا	طالبة	٦٠	مقبول
٢٣	جوستيسيا	طالبة	٦٥	مقبول
٢٤	فرماتا هاتي	طالبة	٥٥	ناقص
٢٥	نادية مسوية	طالبة	٧٥	مقبول
٢٦	ليلة نيلة فوزية	طالبة	٥٥	ناقص
٢٧	راشدة	طالبة	٤٠	راسب
٢٨	دياة ريما	طالبة	٦٥	مقبول
٢٩	سيدة ممتازة	طالبة	٧٠	مقبول
٣٠	كيكا أوليا	طالبة	٦٥	مقبول
المجموع			١٧١٠	

هكذا البيانات التي حصلها الباحث في اختبار القبلي، أما قيمة معدل أحسن علينا أن ننظر إلى خطوات الآتية: ١٧١٠ (جملة) :٣٠ (عدد الطلبة) = ٥٧بهذا عرف الباحث قيمة المعدل لديهم الطلبة في اختبار القبلي هي ٥٧

ب- نتائج الختبار البعدي

جدول ٤,٤: نتيجة الختبار البعدي

الرقم	اسم الطلبة	النوع	النتيجة	التقدير
١	ميرنا فى	طالبة	٨٧	جيد
٢	أنكي أرستانتي	طالبة	٨٧	جيد
٣	سيفتا ترينيتا	طالبة	٩٣	جيد جدا
٤	فينكان	طالبة	٩٣	جيد جدا
٥	سيتي ناتاشا	طالبة	٩٣	جيد جدا
٦	وديا روسالينا	طالبة	٩٣	جيد جدا
٧	ألفي فرمانية	طالبة	١٠٠	جيد جدا
٨	رزقي أمالي	طالبة	٨٧	جيد

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

٩	ليلة رحمواتي	طالبة	٩٣	جيد جدا
١٠	سفيرة محروسة	طالبة	٩٣	جيد جدا
١١	إرسا زيبان	طالبة	٨٠	جيد
١٢	فوحة علمانية	طالبة	١٠٠	جيد جدا
١٣	عارفاني	طالبة	٩٣	جيد جدا
١٤	أديليا لينتاع	طالبة	٨٠	جيد
١٥	نادافيا زهرة	طالبة	٩٣	جيد جدا
١٦	نادية فوزية	طالبة	٩٣	جيد جدا
١٧	نبيلة فوتري	طالبة	٨٧	جيد
١٨	سيلفي محمودة	طالبة	١٠٠	جيد جدا
١٩	حارثة نور العزة	طالبة	٩٣	جيد جدا
٢٠	أرنا رحمتكا	طالبة	٩٣	جيد جدا
٢١	ألفينا نور أوليا	طالبة	٨٧	جيد
٢٢	دوي ناندا	طالبة	٩٣	جيد جدا
٢٣	جوستيسيا	طالبة	٨٧	جيد
٢٤	فرماتا هاتي	طالبة	٩٣	جيد جدا
٢٥	نادية مسوية	طالبة	٩٣	جيد جدا
٢٦	ليلة نيلة فوزية	طالبة	٩٣	جيد جدا
٢٧	راشدة	طالبة	٩٣	جيد جدا
٢٨	دياة ريما	طالبة	١٠٠	جيد جدا
٢٩	سيدة ممتازة	طالبة	٩٣	جيد جدا
٣٠	كيكا أوليا	طالبة	٦٧	مقبول
المجموع		٢٧٣٠		

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هكذا البيانات التي حصلها الباحث في اختبار البعدي، أما معدل ينبغي لنا أن ننظر إلى خطوات التالية: ٢٧٣٠ (جملة):٣٠ (عدد الطلبة) = ٩١بهذا فهم الباحث قيمة المعدل لديهم الطلبة في اختبار البعدي هي ٩١

٦- التصحيح والتعديل النهائي

هذه الخطوة هي خطوة أخيرة من الخطوات المتقدمة، وهنا يقوم الباحث بالتصحيح إذا وجده العيوب او الخطيئات من المواد التعليمية بعد التجربة الميدانية وإ فلا يحتاج إليها. وبعد ذلك هو إنتاجها.

المبحث الثاني: تحليل البيانات ومناقشتها

١- تحليل البيانات

بعد أن دار الباحث البيانات السابقة المتعلقة بالبحث، هنا أخذا الباحث على تحليلها واحد فواحد. يستخدم الباحث معدل " Linkert"[٢] في تحليل البيانات المحصولة من الملاحظة، وهي ما يلي:

- عدد الطلبة المفحوة: ٣٠ نفرا
- مجموع النتيجة : ٣٠x٥ : ١٥٠
- معدال المئوية : مجموع النتيجة المحصولة : مجموع النتيجة x ١٠٠%
- التقدير المئوية : ١% - ٢٤% = ناقص جدا

٢٥% - ٤٤% = ناقص

٤٥% - ٦٠% = حسن

٦١% - ٨٠% = جيد

٨١% - ١٠٠%= جيد جدا

أ- الملاحظة من الجانب اللغوي

[٢]-Sugiono، *Metode Penelitian Kuantitatif kualitatif dan R&D.* Bandung: Alfabeta، ٢٠١٢ hal.٩٣

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نوع الملاحظة	النتيجة المحصولة	معدل المئوية
قدرة الدارس على تمييز الأحرف المجردة	٦٢	٤١،٣%
قدرة الدارس على تمييز الأحرف المركبة في الكلمة	٦٦	٤٤%
قدرة الدارس على إجابة الأسئلة من قطعة النثر استماعيا	٦٢	٤١،٣%
قدرة الدارس على إجابة الأسئلة من قطعة الحوار استماعيا	٦٠	٤٠%
قدرة الدارس على تمييز العدد العربي المجردة (١-١٠٠)	٥٩	٣٩،٣%
قدرة الدارس على تمييز العدد المركبة في الكلمة	٦٤	٤٢،٦%

ولقد انضجت لنا من النتيجة المحصولة من الملاحظة من الجانب اللغوي، أنّ الطلاب لم يستطع ولم يستوعب مادة الاستماع. والدليل من هذا القول هو معدل المئوية من نتيجة الملاحظة لم تصل إلى درجة جيد ولا حسن (٤١،٣%، ٤٤%، ٤١،٣ %، ٤٠%، ٣٩،٣%، ٤٢،٦%)

ب- الملاحظة من الجانب التعليمي

لقد لاحظ الباحث أن المادة الموجودة في الكتاب الذي يستخدمه المدرس لا يحتوي مادة كافة لمهارة الاستماع، ولذا تعلّم الطالب درس الاستماع لا يجري من استماعهم من خلال كلام المدرس.

وبعض الكثير من المدرسين لا يستخدم الوسيلة التعليمية التي يساعدهم في عملية التعليم خصوصا في تعليم مادة الاستماع. وكذالك المواد المعدة للتعليم لا يدفع المعلم على استخدام الوسيلة التعليمية.

ج- الملاحظة من الجانب النفسي

نوع الملاحظة	النتيجة المحصولة	معدل المئوية
رغبة الدارس في متابعة الدرس بدون جهاز التسجيل	٦٠	٤٠%
رغبة الدارس في متابعة الدرس بجهاز التسجيل	١٢٠	٨٠%

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

نظرا من هذا الجدول، أن رغبة الطلاب في متابعة الدرس تعلق باستخدام الوسيلة. ولقد أظهرت البيان أن متابعتهم نحو الدرس بدون جهاز التسجيل تحصل إلى درجة ناقص (٤٠%) ولما استخدم الباحث جهاز التسجيل فالنتيجة المحصولة تصل إلى درجة جيدة (٨٠%)

من هذا التحليل الموجز، وجد الباحث أنّ الطلاب لم يقدروا على تمييز الأحرف العربية إلى حد ما وفهم الجملة العربية. ولذا لقد ح ما اغ الباحث من المواد التعليمية الخا ة لترقية مهارة ا ستماع لدى الطلاب.

ويأتي بعد التحليل للملاحظة، وضع الباحث تحليلا من النتائج المحصولة من عملية التحكيم. والتحليل للبيانات لهذه ا ستبانة فيستخدم الباحث المعادلة التالية:

$$p = \frac{\sum x}{\sum xi} \times ١٠٠٪$$

النتائج التي يريد الباحث تحليلها يعني مجموع النتائج التي قيمتها المحكمين الثلاث من أحكام العامة للمواد المعدة ومعالجة اختبار الكلمة ومعالجة مهارة ا ستماع والتدريبات فيها. فهذه هي النتائج الخارجة بعد حسابها كما يلي:

النتيجة من ا ستاذ الأوّل يعني :p = (٧٨ : ٨٨) x ١٠٠%=٨٨%

النتيجة من ا ستاذ الثاني يعني :p = (٨٢ : ٨٨) x ١٠٠%=٩٣%

النتيجة من ا ستاذ الثالث يعني : p = (٨٣ : ٨٨)x ١٠٠%=٩٤%

الرقم	المئوية	معيار النجاح	البيان
١	٨٠% – ١٠٠%	جيد و ادق	يمكن استخدامه في التدريس بدون التصحيح والتعديل
٢	٥٦% – ٧٩%	مقبول	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح والتعديل البسيط
٣	٤٠% – ٥٥%	ناقص	يمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح والتعديل الكبير
٤	تحت ٣٩%	مردود	يمكن استخدامه أو يدل كله

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من هذه النتيجة المحصولة من الأستاذ الثلاث وقارنها بالجدول السابقة فعرف الباحث أن المواد المعدة لمهارة الاستماع على حسب المقياس المستخدم دخلت في درجة جيدة والدقة كلها (٨٨%، ٩٣%، ٩٤%) ويمكن استخدامه في التدريس بالتصحيح والتعديل البسيط بل بدون التصحيح والتعديل فقط.

ويأتي التحليل للاستبانة. هنا يقدم الباحث البيانات لمعرفة آراء الطلبة حول هذا المواد التعليمية أو الكتاب الدراسي الذي قد ألفها الباحث، والطريقة المستخدمة هي بتوزيع الإستبانة لديهم، هم الطلبة فصل الأوّل بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي، فيها ١٤ سؤال تتعلق بالمواد التعليمية المنظمة أما أنواع الإجابة ينقسم الباحث إلى ثلاثة أقسام وهي: نعم، ناقص، لا. ويمكن أن يقدمها فيما يلي:

جدول ٤. ٥: أسئلة الاستبانة

السؤال الأوّل

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز الصوت أحرف العربية بين "ء" و "ع"	نعم	٢٧	%٩٠
	ناقص	٣	%١٠
	لا	٠	
مجموع		٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز الصوت أحرف العربية بين الصوت "ء" و"ع" دلالة على ٩٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ١٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في الاستماع.

السؤال الثاني

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز الصوت أحرف العربية بين "س" و "ص"	نعم	٢٧	%٩٠
	ناقص	٣	%١٠
	لا	٠	

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مجموع	٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز وت أحرف العربية بين وت "س" و"ص" دلة على ٩٠% من الطلبة يجيب "نعم". و١٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في استماع.

السؤال الثالث

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز وت أحرف العربية بين "ت" و ط"	نعم	٢١	%٧٠
	ناقص	٩	%٣٠
		.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز وت أحرف العربية بين وت "ت" و"ط" دلة على ٧٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ٣٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في استماع.

السؤال الرابع

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز وت أحرف العربية بين "س" و "ث"	نعم	٢٧	%٩٠
	ناقص	٣	%١٠
		.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز وت أحرف العربية بين وت "س" و"ث" دلة على ٩٠% من الطلبة يجيب "نعم". و١٠%منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في استماع.

السؤال الخامس

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز □وت أحرف العربية بين "خ" و "غ"	نعم	٢٧	%٩٠
	ناقص	٣	%١٠
	□	.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز □وت أحرف العربية بين □وت "خ" و"غ" د□لة على ٩٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ١٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في ا□ستماع.

السؤال السادس

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز □وت أحرف العربية بين "ح" و "هـ"	نعم	٢٤	%٨٠
	ناقص	٦	%٢٠
	□	.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز □وت أحرف العربية بين □وت "ح" و"هـ" د□لة على ٨٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ٢٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في ا□ستماع.

السؤال السابع

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز □وت أحرف العربية بين "ض" و "ظ"	نعم	١٥	%٥٠
	ناقص	١٥	%٥٠
	□	.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز □وت أحرف العربية بين □وت "ض" و"ظ" د□لة على ٥٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ٥٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في ا□ستماع.

السؤال الثامن

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز □وت أحرف العربية بين "ذ" و "ظ"	نعم	٢١	٧٠%
	ناقص	٩	٣٠%
	□	.	
مجموع		٣٠	١٠٠%

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز □وت أحرف العربية بين □وت "ذ" و"ظ" د□لة على ٧٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ٣٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في ا□ستماع.

السؤال التاسع

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز □وت أحرف العربية بين "د" و "ض"	نعم	٢٧	٩٠%
	ناقص	٣	١٠%
	□	.	
مجموع		٣٠	١٠٠%

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز □وت أحرف العربية بين □وت "د" و"ض" د□لة على ٩٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ١٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في ا□ستماع.

السؤال العاشر

السؤال	إجابة الطالب	نسبة مئوية

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

هل المواد المصممة تساعدك في تمييز □وت أحرف العربية بين "ك" و "ق ـ".	نعم	٢٧	%٩٠
	ناقص	٣	%١٠
	□	.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز □وت أحرف العربية بين □وت "ك" و"ق" د□لة على ٩٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ١٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في ا□ستماع.

السؤال الحادي عشر

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في تمييز □وت أحرف العربية بين "ظ" و "ز ـ".	نعم	٢٧	%٩٠
	ناقص	٣	%١٠
	□	.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

من الجدول السابق، عرف الباحث من إجابة الطلبة أن المواد المصممة تساعدهم في تمييز □وت أحرف العربية بين □وت "ظ" و"ز" د□لة على ٩٠% من الطلبة يجيب "نعم". و ١٠% منهم يجيب "ناقص" رأى الباحث على أنه لم يتعود في تمييز الصوت، وإذا تدرب في وقت طويل سوف يجيد في ا□ستماع.

السؤال الثاني عشر

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في فهم الجملة العربية التي تتضمن العدد	نعم	٢٤	%٨٠
	ناقص	٦	%٢٠
	□	.	
مجموع		٣٠	%١٠٠

في الجدول السابق تغير السؤال من معرفتهم هل المواد المصممة تساعدهم في تمييز الصوت إلى هل المواد المصممة تساعدهم في فهم الجملة التي تتضمن العدد. وإجابة الطلبة أن ٨٠%

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

منهم يجيبون "نعم" و ٢٠% يجيبون "ناقص" و أحد يجيب "". معنى هذا أن المواد المصممة ذات فعالة وتساعدهم كثيرا في فهم الجملة.

السؤال الثالث عشر

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في فهم الجملة العربية التي تتضمن العدد المركب	نعم	٢٤	٨٠%
	ناقص	٦	٢٠%
		.	
مجموع		٣٠	١٠٠%

في الجدول السابق سأل الباحث هل المواد المصممة تساعدهم في فهم الجملة العربية التي تتضمن العدد المركب. وإجابة الطلبة لهذا السؤال أن ٨٠% منهم يجيبون "نعم" و٢٠% يجيب "ناقص". هذه الظاهرة تدل على أن معظم الطلبة يشعرون أن المواد المصممة تساعدهم وأما بعضهم فليس في رأي واحد، ورأى الباحث على أن الجملة التي تتضمن العدد المركب عب فهمها إ إذا كثرت التدريبات.

السؤال الرابع عشر

السؤال	إجابة الطالب		نسبة مئوية
هل المواد المصممة تساعدك في فهم الجملة أو الفقرة العربية	نعم	٢٤	٨٠%
	ناقص	٦	٢٠%
		.	
مجموع		٣٠	١٠٠%

والسؤال الأخير هو هل المواد المصممة تساعدك في فهم الجملة أو الفقرة العربية؟ وإجابة الطلبة ٨٠% يجيب "نعم" و ٢٠% يجيب "ناقص". معنى هذا أن المواد المصممة لهم التي تتضمن تدريبات شتى في ا ستماع يدور دورا هاما وفعال في ترقية مهارة ا ستماع لدى الطلبة. و رأى الباحث ثلاثة أنفر يجيبون "ناقص" يواجهون الصعوبة في فهم مفردات الجملة المسموعة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

من هذه الجداول المحصولة من الاستبانة عرف الباحث أن معظم الطلبة يقررون أن المواد المصممة لمهارة الاستماع تسعاعدهم في تمييز أصوات أحرف العربية وفهم الجملة العربية والجملة التي تتضمن العدد والعدد المركب. والدليل أن النسبة المئوية لكل جدول.

وأخيرا قام الباحث بتحليل البينات من الاختبار، ولقد اتضح من المقارنة السابقة في نتائج اختبار القبلي والبعدي فهناك اختلاف بين ما قبل التجربة وما بعدها، أن تصميم المواد التعليمية لمهارة الاستماع جيد وسليم، ثم لتأكيدها يعني من إجراء "اختبار "tلنتائج الاختبارين يمكن أن يقدم الباحث في لوحه التالية:

أوّلا:

نتائج اختبار القبلي والبعدي وتحليلهما

الرقم	إسم الطلبة	القبلي	البعدي	التفاوت (d)	d^2
١	ميرنا الفي	٤٥	٨٧	٤٢	١٧٦٤
٢	أنكي أرستانتي	٤٠	٨٧	٤٧	٢٢٠٩
٣	سيفتا ترينيتا	٥٥	٩٣	٣٨	١٤٤٤
٤	فينكان	٦٥	٩٣	٢٨	٧٨٤
٥	سيتي ناتاشا	٤٠	٩٣	٥٣	٢٨٠٩
٦	وديا روسالينا	٤٠	٩٣	٥٣	٢٨٠٩
٧	ألفي فرمانية	٦٠	١٠٠	٤٠	١٦٠٠
٨	رزقي أمالي	٦٠	٨٧	٢٧	٧٢٩
٩	ليلة رحمواتي	٥٠	٩٣	٤٣	١٨٤٩
١٠	سفيرة محروسة	٤٥	٩٣	٤٨	٢٣٠٤
١١	إرسا زيبان	٥٥	٨٠	٢٥	٦٢٥
١٢	فوحة علمانية	٦٠	١٠٠	٤٠	١٦٠٠
١٣	عارفاني	٦٥	٩٣	٢٨	٧٨٤
١٤	أديليا لينتاع	٥٥	٨٠	٢٥	٦٢٥
١٥	نادافيا زهرة	٧٥	٩٣	١٨	٣٢٤
١٦	نادية فوزية	٥٥	٩٣	٣٨	١٤٤٤

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

١٧	نبيلة فوتري	٤٠	٨٧	٤٧	٢٢٠٩
١٨	سيلفي محمودة	٦٥	١٠٠	٣٥	١٢٢٥
١٩	حارثة نور العزة	٧٠	٩٣	٢٣	٥٢٩
٢٠	أرنا رحمتكا	٦٥	٩٣	٢٨	٧٨٤
٢١	ألفينا نور أوليا	٥٥	٨٧	٣٢	١٠٢٤
٢٢	دوي ناندا	٦٠	٩٣	٣٣	١٠٨٩
٢٣	جوستيسيا	٦٥	٨٧	٢٢	٤٨٤
٢٤	فرماتا هاتي	٥٥	٩٣	٣٨	١٤٤٤
٢٥	نادية مسوية	٧٥	٩٣	١٨	٣٢٤
٢٦	ليلة نيلة فوزية	٥٥	٩٣	٣٨	١٤٤٤
٢٧	راشدة	٤٠	٩٣	٥٣	٢٨٠٩
٢٨	دياة ريما	٦٥	١٠٠	٣٥	١٢٢٥
٢٩	سيدة ممتازة	٧٠	٩٣	٢٣	٥٢٩
٣٠	كيكا أوليا	٦٥	٦٧	٢	١٢١
جملة		١٧١٠	٢٧٣٠	١٠٢٠	١٠٤٠٤٠٠

هكذا البيانات التي حصلها الباحث من اختبار القبلي والبعدي، وعن التفاوت بينهما ثم الأخير عن مضاعفة التفاوت. ويأتي بعد هذا تحليل "اختبار t " فيما يلي:

البيان:

١. $d^{٢}$: ١٠٤٠٤٠٠

٢. البعدي : ٢٧٣٠

٣. القبلي : ١٧١٠

٤. التفاوت (d) : ١٠٢٠

ثانيا: قد تعين معدل التفاوت بين الختبارين القبلي والبعدي وكذا يتم من قسمة مجموع التفاوت النتائج بعدد العينة وإيجازه فكما يلي:

$$Md=\frac{\Sigma d}{n}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

فمعدل التفاوت (Md)١٠٢٠ : ٣٠ = ٣٤

ثالثا: تعين " t حساب". ويتم من خلال العملية التالية:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum(d^{٢}) - \frac{(\sum d)^{٢}}{n}}{n(n-١)}}}$$

$$t = \frac{٣٤}{\sqrt{\frac{٣٨٨٢٦ - \frac{١٠٢٠^{٢}}{٣٠}}{٣٠(٣٠-١)}}}$$

$$t = \frac{٣٤}{\sqrt{\frac{٣٨٨٢٦ - \frac{١٠٤٠٤٠٠}{٣٠}}{٣٠(٣٠-١)}}}$$

$$t = \frac{٣٤}{\sqrt{\frac{٣٨٨٢٦ - ٣٤٦٨٠}{٨٧٠}}}$$

$$t = \frac{٣٤}{\sqrt{\frac{٤١٤٦}{٨٧٠}}}$$

$$t = \frac{٣٤}{\sqrt{٤،٧٦٦}}$$

$$t = \frac{٣٤}{٢،١٨٣}$$

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

t= ١٥،٥٧

رابعا: تعين " t جدول" بالنسبة إلى (dk) أو رتبة حرية التي قيمتها (n-١) مطابقا بالبحث الذي يجري به الباحث فقيمة (dk) هي (n-١) أو (١٩-١) = ١٨. وحينما ثبتت مرتبة الخطيئة ٥% (معروفا وكثرة الاستعمال) أما قامت التجربة بعملية الاختبارين فقيمة " t جدول" هو ٢،٠٤٥٢[٣]

خامسا: بقيت المقارنة بين " tحساب" و "t جدول" إذا كان عدد " tحساب " أكثر من عدد "t جدول" فهناك تميز، أو يمكن للباحث أن يقول إن هناك فعالية فيما جربه الباحث من المواد التعليمية. وإذا كان عدد " tحساب" أقل من عدد "t جدول" فليس هناك تميز، بمعنى أنه ليس هناك فعالية فيما جربه من الحل المذكور، أو على سبيل الإيجاز:

" tحساب" <"t جدول"= عدم تميز

" tحساب" >"t جدول"= تميز

نظرا غلى البيانات التي حصلها الباحث في عملية بحثه ثبت الباحث بأن هذا المواد التعليمية هي فعالة، بالنسبة إلى عدد " tحساب" وهو ٥٧،١٥أما عدد "t جدول" هو٢ ،٠٤٥٢أو بلغه آخر أن " tحساب" >"t جدول". فلذالك كان المواد مطابقا ومناسبا لترقية مهارة الاستماع للطلبة فصل الأوّل بمدرسة أمانة الأمة الثانوية لبرنامج العالمي بموجوكرطا.

٢- مناقشة البيانات

لقد فرغ الباحث من عرض البيانات الموجودة في هذا البحث من الملاحظة والاستبانة والاختبار كأدوات البحث وتمتحليلها فينال النتائج تدل على معان سوف يناقشها الباحث في هذه الفقرة.

كما عرف الباحث على أن تعلم مهارة الاستماع هو تدرب متعلمي اللغة العربية على حسن الاستماع من كلام بل الاوت حرف. ومن أحسن الهدف من الأهداف لمهارة الاستماع الذي ينطلق المعلمين في إعداد المواد التعليمية لترقية مهارة الاستماع يعني معرفة أالوات أحرف اللغة العربية وتمييزها وفهم الجملة العربية على حدود المفردات التي تم تعليمها. وهذان الهدفان المهمان الابد من متعلمي اللغة العربية استيعابها، ولقد ظهرت النتيجة من

[٣]- على الأوضح أنظر إلى جدول الإحصائي

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الملاحظة المبدئية أن التلاميذ يفهم اللغة العربية المكتوبة وبطيئ في فهم اللغة العربية المسموعة. وهذا دليل على أنهم لم يتعود في استماع اللغة العربية وقلة التدريب.

والكتاب التعليمي الذي ألفه الباحث يقوم على هذه الأسس:

أ- التركيز بصورة خاصة على مهارة فهم المسموع، والتقليل قدر الإمكان من تداخل المهارات، وإشراك قدرات أخرى، كالتعبير الشفهي، الكتابي، لأن ذلك لا يعطي صورة واضحة عن مستوى الدارس الحقيقي في فهم ما يسمع.

ب- تنويع التدريبات بين ما يتناول تنمية قدرة الدارس على التعرف والتمييز لما يسمعه، وما يعني بتنمية قدرته على الاختيار.

ج- تنويع المادة المسموعة فهناك العناصر اللغوية مثل: الأصوات والحروف والمفردات والكلمات. وهناك التدريب على فهم الجمل وفهم الفقرات القصيرة والحوارات.

د- التدرج: يعني الكتاب بوجه خاص بعامل التدرج:

- من حيث طول المادة، من الصوت إلى الكلمة إلى الجمل إلى العبارة إلى الفقرة القصيرة ثم الطويلة
- من حيث نوع المادة، من التدريبات الآلية إلى التدريبات التي تحتاج إلى تفكير وفهم واستنتاج.

وهذه لا تخرج من الأسس المعتمدة من تأليف المواد التعليمية التي كتبها الباحث في الباب الثاني.

وتدخل النتيجة الخارجة من الاختبارين يعني الاختبار القبلي والاختبار البعدي على أن المواد الملائمة والمطابقة تلاعب دورا كبيرا في تعلم اللغة العربية خصوصا لمهارة الاستماع، والمواد التعليمية هي عاملة من العوامل الهامة لترقية مهارة الاستماع لدى متعلمي اللغة العربية، وتدافعهم على متابعة الدرس بفرح وسرور لكون المواد المعدة للتعليم تتغالب على جميع مشكلاتهم وصعوبتهم في تعلم اللغة العربية. وينبغي لكل معلمي اللغة العربية قبل صدور المواد التعليمية أن يلاحظ حاجات المتعلمين، وينطلق من حاجاتهم قبل بداية التعليم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الباب الخامس

الخاتمة

لقد تم البحث بعون الله تعالى، وضع الباحث المبحثين في هذا الباب، الأوّل: نتائج البحث وهو خلا□ة النتائج المحصولة من تحليل البيانات، الثاني: التو□يات وهي القول من الباحث لمدرس اللغة العربية كي ينجحوا في التدريس.

١- نتائج البحث

وفقا لما عرض الباحث من البيانات المحصولة من الاستبانة والاختبار التي يتم تحليلها وهذه هي خلا□ة النتائج عن المواد التعليمية لمهارة الاستماع لدى الطلبة في الفصل الأوّل بمدرسة أمانة الامة الثانوية لبرنامج العالمي موجوكرطا.:

أ- أن تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع لدى الطلبة في الفصل الأوّل بمدرسة أمانة الامة الثانوية لبرنامج العالمي موجوكرطا يحصل على كتابة المواد التعليمية المصممة والمطبوعة على شكل النصوص المطبوعة والنصوص المسموعة وعلى وجه عام جيد وفعال لترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة.

ب- أن المواد التعليمية لمهارة الاستماع لدى الطلبة في الفصل الأوّل بمدرسة أمانة الأمّة الثانوية لبرنامج العالمي موجوكرطا ترقي مهارة الاستماع لدى الطلبة في تمييز أ□وات أحرف العربية وفهم الجملة العربية التي تتضمن العدد والعدد المركب وكانت مقبولة و□الحة في استخدامها للتدريس مستدلا بالدرجة التي أعطاها الخبراء على أن المواد المعدة حصلت على الدرجة " المقبول" على الأقلّ و جيد جدّا على الأكثر.

٢- التوصيات

إن عملية التعلم والتعليم للغة العربية تحتاج إلى تطور في حين إلى حين حتى يكون متعلمي اللغة لا يصادف المشكلات المتساويات بينما تعلمهم اللغة. ولتحسين عملية تعليم مهارة

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

الاستماع لدى الطلبة في الفصل الأوّل بمدرسة أمانة الأمّة الثانوية لبرنامج العالمي موجوكرطا، يو□ي الباحث بالاعتماد على ما و□ل بحثه كما يلي:

أ- إن هده المواد المصممة يحتاج إلى النطق السليم لدى المدرسين وينبغي عليهم الاستخدام بالوسائل التعليمية يعني جهاز التسجيل أي وضع □وته في الشرائط التسجيل

ب- على مدرسي اللغة العربية في هذا البرنامج أن يعرف المشكلات الهامة لدى الطلبة ويصيغ لهم المواد الملائمة تتغالب على مشكلاتهم، لأنّ المشكلات بين الطلاب تختلف بعضهم عن بعض.

ج- على مدرسي اللغة العربية في هذا البرنامج أن يطوّر المواد المعدة للتعليم ولا يعتمد عليها قط بل بكتب اللغة العربية الأخرى حتى حصل على الغاية المنشودة ويجد أسهل الطريقة للتعليم.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

المراجع

طعيمة، رشدي أحمد. *تعليم العربية لغير الناطقين بها*. الربط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٣.

_____ . *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٧.

_____ . *دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية*. مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

_____ . *مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي*. القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٨٧.

عبد الله، عمر الصديق. *تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها – الطرق- الأساليب – الوسائل*. الهرم: الدار العالمية النشر والتوزيع، ٢٠٠٨.

ناقة (ال)، محمود كامل. *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أسسه – مداخله – طرق تدريسه*. مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.

_____ و رشدي أحمد طعيمة. *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣.

_____ . *الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٣.

غالي (ال)، ناصر عبد الله وعبد الحميد عبد الله. *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*. الرياض: دار الغالي، ١٩٩١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عاصلي (ال)، عبد العزيز إبراهيم. *طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى*. الرياض: مكتبة مالك فهد، ٢٠٠٢.

فوران (ال) عبد الرحمن بن إبراهيم. *إعداد مواد تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها*. مجهول المدينة والناشر، ١٩٨٦.

ناشطي (ال)، محمود صالح. *المهارات اللغوية مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها*. مجهول المكان: دار الأندلس للنشر والتوزيع، مجهول السنة.

صيني (ال)، محمود إسماعيل و عمر الصديق عبد الله. *المعينات البصرية في تعليم اللغة*. الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٤.

غربي (ال) سعد عبد الله. *الأصوات العربية وتدريسها لغير الناطقين بها من الراشدين*. مجهول المكان والناشر، ١٩٨٦.

خولي (ال)، محمد علي. *أساليب تدريس اللغة العربية*. الرياض: مجهول المكان والناشر، ١٩٨٦.

_____. *الاختبارات اللغوية*. صويلح: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ١٤٢٤هـ

غربي (ال)، سعد عبد الله. *الأصوات العربية وتدريسها لغير الناطقين بها من الراشدين*. مجهول المكان والناشر، ١٩٨٦.

طوبجي (ال)، حسين حمدي. *وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم*. الكويت: دار القلم، ١٩٨٧.

محمد، محمد عبد الخالق. *اختبارات اللغة*. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٩٩٦.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

مذكور، علي أحمد. تدريس فنون اللغة العربية. الرياض: دار الشواف، ١٩٩١.

عليان، أحمد فؤاد محمود. *المهارات اللغوية – ماهيتها وطرائق تدريسها.* الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع: ١٤١٣.

حسين، مختار الطاهر. *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة.* الهرم: الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠١١.

Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian; Suatu Pendekatan Praktek.* Jakarta : Rineka Cipta, ٢٠٠٢.

Hermawan, Acep. *Mwtodologi Penelitian Pendidikan,* Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠١١.

Margono, S. *Metodologi Penelitian Pendidikan.* Jakarta: Renika Cipta, ١٩٩٧.

Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D.* Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢.

Subana, M. & Sudrajat. *Dasar-Dasar Penelitian Ilmiah,* Bandung: Pustaka Setia, ٢٠٠١.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id